FRAY MOCHO

AÑO IV Nº 153

Vino Cordero.
VINO CORDERO
NATURAL
CORDERO
Nº 1
FRANCISCO CORDERO
MEDALLA DE ORO PRIMER PREMIO EN LA EXPOSICIÓN NACIONAL EN CORDOBA 1871
EXPOSICIÓN CONTINENTAL EN BUENOS AIRES
PRIMER PREMIO
MEDALLA de ORO
11 PREMIOS POR ESCELENCIA DE CALIDAD
ANALIZADO POR LA OFICINA QUIMICA MUNICIPAL
APTO PARA LA ALIMENTACION
VINO CORDERO
INSUPERABLE VINO DE POSTRE
El de mayor consumo en fiestas, bautizos, casamientos, banquetes, etc.
Pidanlo por su nombre en
ALMACENES, RESTAURANTS y CONFITERIAS

Carreras

Gualeguaychú y sus grandes hijos

El jockey Gavazzo

Nuestro activísimo Pérez, protocolarme anuncia:

—*¡El señor Gavazzo!*

—¿El del "tic"?...

—*No; el otro.*

—*¡Que pase!*

Movimiento de sillas.

—*Yo también soy de Gualeguaychú.*

—¿De Gualeguaychú?... ¡Hombre!... Ubíquese en esa silla.

—*También soy jockey. Ayer gané mi segunda carrera en La Plata, piloteando a Querida II, yegua con la que conquisté mi primera victoria, hace pocas reuniones.*

—Se le felicita...

—*Yo me inicié en Gualeguaychú. Como le decía, yo también soy de Gualeguaychú. Allá debuté con una petiza zaina, toda una "crack", obsequio de un capataz de la estancia de don Julián Irazusta. ¿Conoce usted a Irazusta?...*

—No me suena, Gavazzo...

—*Pues Irazusta, a raíz de la expulsión de don Cepeda del partido radical, es hombre de cartel en Gualeguaychú.*

—¿Y quién es don Cepeda?...

—*Cepeda es hombre de papel sellado.*

—¿Procurador?...

—*¡Eso mismo! Pero procurador principista. Cepeda, en Gualeguaychú, es lo que Crotto en Buenos Aires: una de las piedras fundamentales del partido radical. ¡Pobre Cepeda!...*

—¿Qué le ocurrió a Cepeda?...

—*¡Que le colgaron la galleta! ¡Le dieron los pasaportes después de veintitantos años de panegírico y de principismo! Hasta hace muy poco tiempo, Gualeguaychú registraba solamente cuatro radicales, inclusive Cepeda, y de ellos, era eje el citado procurador.*

—Fábulas... Gavazzo...

—*¡No le permito que usted sepa más de Gualeguaychú que yo! ¿Usted es de Gualeguaychú?...*

—No, Gavazzo.

—*Entonces... ¿a qué se mete? Eran cuatro. Cuando el manifiesto de la confabulación, dos años atrás, a Cepeda le tocó leerlo. Lo leyó tristemente, ante tres oyentes. ¿Semejante acto le parece a usted una gauchada de calibre reducido?... Y Cepeda, no obstante sus desvelos y su purísimo amor a la causa, cayó, como cae un expediente, una lapicera o una miga de pan!... Los nuevos, los de ayer, los que como él no apechugaron con la lectura y comentarios del manifiesto en cuestión, ocuparon el pedestal vacante. ¡Pobre Cepeda! ¡Soldado y mártir!*

—Bueno, che. Continúe con la petiza de la cría de Irazusta.

—*¡Ah, zaina guapetona!... Con ella corrí 96 carreras, de las que perdí tres y en cuatro hice puesta. Esto ocurría allá por el año 1904 de la era de Cristo y año 14 de la era de Cepeda. Después corrí los fletes de don Vicente Urquiza, de don Pedro Narvaez, de don Juan Etcheverry y de don Luis Secchi, presidente del Jockey Club de mi gran pueblo. En 1907 bajé a Buenos Aires y me atrincheré en el stud Palermo Chico. Mis padres, que no veían con buenos ojos mis inclinaciones turfísticas, no tardaron en repatriarme. Vuelvo a correr en Gualeguaychú, hasta 1910. También anduve por Paysandú, como escribiente en una estancia. Fuí conscripto para el centenario, en el 10.º de infantería, acantonado en Gualeguaychú. Salgo y me gano la vida en una agencia de vapores, pero sin dejar de correr los domingos. En 1913, de nuevo a Buenos Aires. Saco patente y corro cuatro veces. ¡"Pas" de marcador! Paso a Montevideo como segunda monta del stud Los Morteros, y conquisto dos segundos de tres carreras corridas. Salto al Salto uruguayo, para pilotear los caballos del general Bouquet, y solo arrimo dos segundos. Y en Enero de este año, me constituyo en La Plata, debutando con Candidita, con la que.... ¡ni fósforo! Pero, hasta la fecha, llevo ganadas dos con Querida II, y algo es algo... Otros andan peor que yo. ¡Pobre Cepeda!...*

CARDO.

Julio T. Gavazzo, vecino que fuera del principista procurador Cepeda, del viejito Luis Doello Jurado y del oficialista don Julián Irazusta, tres ases de Gualeguaychú

Vida social:

De 9 de Julio: Anacleto Galimberti.

De Concordia, para correr una fija de Verduri, el jockey Ramón Garrido.

Al margen de una crónica del prof. Orcajo. — "¡Cuándo llegará el día que te me toque correr a Pan Pan o Calicanto!..."

FLUIDO MANCHESTER

ES EL MEJOR ANTISÁRNICO Y DESINFECTANTE

248, Tacuarí, 248 — FEIT & OLIVARI — BUENOS AIRES

De nuestro mundo ferroviario

Sr. Luis J. Palma, argentino, recientemente designado jefe de la oficina de informes y agente comercial de los ferrocarriles de Entre Ríos, Central de Buenos Aires, Nordeste Argentino y Central del Paraguay

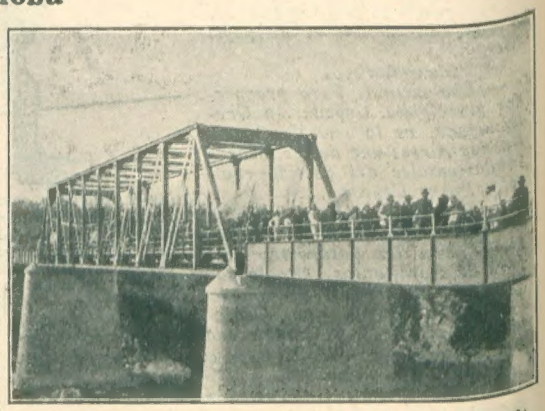
Hace años, Mr. Loveday, que fuera gerente del F. C. C. A., charlaba sobre locomotoras "Breyers Peackot" y "Kington", con el doctor Luis J. Rocca, abogado del F. C. Central de Buenos Aires.—"¡Oh, doctor Rocca!... La "Kington" que correrá los rápidos a Rosario, pese más ciento vente toneladas. Ustedes, en el líneo de míster Lacroze, aún no tienen locomotoras tan grandes."—A lo que el letrado contestó:—"Pero tenemos, míster Loveday, el ferroviario de más kilos de peso, en Chacarita."—"¿Quién está ese dreadnought, doctor?..."—"Luis J. Palma, míster." Luis J. Palma, ingresó a la compañía de F. F. C. C. de Entre Ríos en 1899. Seis años después ascendía a jefe de sección del departamento de tráfico, y luego a inspector de tráfico.

Mr. Jordan de "La Blanca"

¡A FAENEAR ENEMIGOS DE INGLATERRA!

Hasta hace pocos días, míster Jordan, era un alto empleado del frigorífico "La Blanca". Tenía mil pesos de sueldo mensual. Hombre alegre y muy querido entre la gente de cuartos congelados. Pues este buen míster renunció a los "diez canarios" y se largó a pelear por su rey y por su pueblo. Sus amigos le despidieron con un "plum pudding" en la isla Maciel

Córdoba



En la quebrada de Los Cóndores.—Las señoritas de La torre Agüero, de la Barra Bayá, Peralta Ramos y Amuchástegui, y el doctor Lestache.—A la izquierda: el puente "El Salto", en Almafuerte, recientemente inaugurado por el gobernador Cárcano

NECROLOGIA

Srta. Juana E. Giral

Sra. María L. Bancis de San Martín

Señora Luisa Pelletier de Peyron

Sra. Julia Ch. de Restelli

Sr. Atilio Berra

Señor Sebastián Forné

María Teresita Brand

Sopas

Con el uso de las sopas **MAGGI** no hay crisis!!

1.° Por su gran baratura: Dos platos bien abundantes por solo 10 centavos.

2.° Por su ahorro de tiempo: con sólo 10 a 30 minutos (según la clase) basta para hacer las sopas, lo que representa una gran economía en combustible.

3.° Por su preparación sencilla: solamente con agua hirviendo, sin necesidad de cocer carne.

4.° Por la gran variedad: hay más de 22 clases distintas.

5.° Por no tener que comprarla hasta cerciorarse de la bondad del artículo, pues los agentes remiten a cualquier parte de la república muestras y prospectos gratis a quienes los soliciten.

LUIS R. SCHEINER e HIJOS — Corrientes 1453/59

Río Cuarto

Radicales del comité Leandro N. Alem, que colocaron una corona de flores en la tumba de su ex presidente, don Manuel Rodríguez Ocampo, en el aniversario de su muerte

CARMEN DE ARECO

En el pic-nic ofrecido al magisterio local por los señores Pedro J. Carramasa y B. Alberto Uriberry

SEÑORAS:

REAL EXTIRPADOR DE VELLOS SUPERFLUOS "CAPILLUS".

Preparación eminentemente científica que extirpa el vello de cualquier parte del cuerpo en sólo 3 minutos, suavemente, sin la menor molestia ni señal y para siempre. Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene y recomendado por químicos y médicos. "CAPILLUS" es importado de Londres y universalmente conocido. Pida usted prospectos, gratis, por carta a "Capillus M. y Co.", Maipú, 450, Buenos Aires; se manda en sobre liso y cerrado.

En venta: Farmacia Gibson, Defensa, 192, y San Martín esq. Bartolomé Mitre, en Buenos Aires. En Rosario: Farmacia "Pirovano", calle Salta esq. Corrientes. En Tucumán: "El Siglo", Las Heras, 656. Se remite a cualquier parte en forma perfectamente disimulada. Pídase prospectos hoy mismo.

RESTAURANT **FÜRST BISMARCK**

Calle CANGALLO, 446 - Buenos Aires

DESPACHO :: :: DE LA MEJOR **CERVEZA ALEMANA**

Panlanerbräu

RECIÉN LLEGADA

Banco Alemán Transatlántico

BUENOS AIRES

OFICINA PRINCIPAL:
CALLE RECONQUISTA esq. Bmé. MITRE

SUCURSALES URBANAS:
Sucursal N.° 1 CALLAO y CORRIENTES
" " 2 SANTA FE y LARREA
" " 3 LIMA 1666

CASA CENTRAL:
DEUTSCHE UEBERSEEISCHE BANK - BERLIN W.

OFICINAS EN:

R. ARGENTINA	Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fe, Tucumán.
URUGUAY . .	Montevideo.
BRASIL . . .	Río de Janeiro, São Paulo, Santos, Petrópolis.
CHILE	Valparaíso, Santiago, Antofagasta, Concepción, Iquique, Osorno, Temuco, Valdivia, Arica.
PERU	Lima, Arequipa, Callao, Trujillo.
BOLIVIA . . .	La Paz, Oruro.
ESPAÑA	Barcelona, Madrid.

Capital: 30.000.000 Marcos

Dirección Telegráfica para la casa central y todas las sucursales: BANCALEMAN

PAGA

Por depósitos en cuenta corriente, oro.	sin interés	
Por depósitos en cuenta corriente, hasta $ m|n. 200.000 papel. . .	1	% anual
A plazo fijo hasta $ oro 20.000 o $ m|n. 50.000, por 2 meses. . . .	2 ½	" "
A plazo fijo hasta $ oro 20.000 o $ m|n. 50.000, por 3 meses. . .	4	" "
A plazo fijo hasta $ oro 20.000 o $ m|n. 50.000, por 6 meses. . . .	4 ½	" "
En Caja de Ahorros, cuando no se retiran antes de los 60 días, desde $ 10 hasta la suma de $ 20.000	4	" "

C. LINGENFELDER, Gerente

Villavicencio
Francisco J. Carvalho
LAS SIERRAS DE VILLAVICENCIO - PROVINCIA DE
AGUA MINERAL
VILLAVICENCIO
RADIOACTIVA - ALCALINA - LITICA
ANTIURICA ESTOMACAL
VERTIENTE A 2.600 METROS SOBRE EL NIVEL DEL
PROPIEDAD DE
"LA UNION - VILLAVICENCIO"
MENDOZA
AGUA
MINERAL
NATURAL
ANTIURICA
y
ESTOMACAL
Fuente a 2600 mts. sobre el nivel del mar — (Mendoza)
Unico concesionario:
FRANCISCO J. CARVALHO
FLORIDA, 765
BUENOS AIRES
UNIÓN TELEFÓNICA 538, AVENIDA

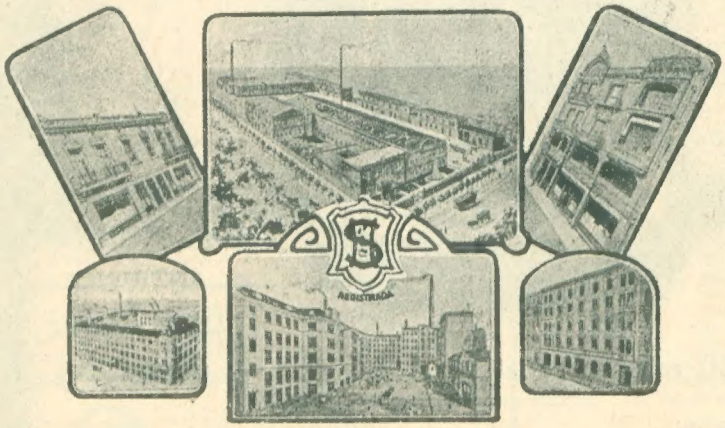
Los estudiantes que acaban de hacer su servicio militar en el 5.º de infantería, con los oficiales que instruyeron a los mismos. — Fotografía tomada con motivo del licenciamiento

MIGUEL CANÉ

La comisión organizadora de las romerías españolas, realizadas en los días 20, 21 y 22 del mes próximo pasado

H. STERNBERG Jr. & Cía.

CANGALLO 840-850 — BUENOS AIRES



Fabricantes de Ropa Blanca, Corbatas, Gorras, Tiradores, y Ligas.

Exíjase las marcas más acreditadas en el país:

Importadores de artículos generales para hombre. ::

VENTA POR MAYOR SOLAMENTE

PIDASE CATALOGO

Primeras impresiones de Mr. Ricotipo en Buenos Aires

En este país se encuentra todo lo bueno. Whisky OLD SMUGGLER.....y otras cosas.

Moore & Tudor establecido 55 años

Rafaela

Recientemente se inauguró la Escuela Normal de esta ciudad, con asistencia del señor Caracoche, presidente del Consejo de Educación de Santa Fe.

Enlaces

La señorita Julia Vélez Millié con el señor José Antonio Gómez.

La señorita Guillermina Fonseca con el señor Ernesto Marottoli.

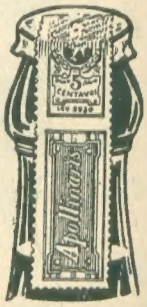
ELORTONDO

La comisión de fiestas y la comisión auxiliar de señoritas de las romerías españolas

Apollinaris

"La Reina de las Aguas de Mesa"

Las botellas de agua legítima llevan adherida a la estampilla fiscal la palabra "APOLLINARIS". Fijarse mucho si el sello fiscal y la etiqueta Apollinaris forman una sola estampilla. En caso contrario el agua es falsificada.



¡ATENCIÓN, DAMAS ELEGANTES!

Las manchas del rostro, pecas, paños, cutis amarillo, puntos negros, desaparecen en corto tiempo usando la "**LECHE DE OSKOLD**". No contiene sino substancias vegetales. Aclara la piel y le da una blancura ideal sin pintarla, siendo completamente inofensiva. Evita las arrugas. Todas las personas que deseen tener un cutis hermoso y blanco deben emplearla. El resultado es inmediato y duradero; un frasco es suficiente para probar sus preciosas propiedades. Es también un depurativo de la piel. **Precio del frasco, 3 pesos.**

Los "**POLVOS OSKOLD**" suavizan la piel de tal manera que puede decirse que la convierten en terciopelo. **Precio de la caja, pesos 2.50.**

En venta: Perfumería del Progreso, Pellegrini 88; Gibson, Defensa 168; Nelson, Suipacha 477; Franco-Inglesa, Sarmiento 581; Raffo y Schaefer, Sarmiento 799; del Plata, Pellegrini 214; Petray, Rivadavia 2358; Beretervide, Piedras 170, y en todas las farmacias, droguerías y perfumerías. Los pedidos del interior deben dirigirse a E. Saavedra, Lavalle 1059, escritorio 56, y deben venir acompañados de 0.55 $ para gastos de remisión.

BANCO GERMÁNICO DE LA AMÉRICA DEL SUD

37 - CALLE RECONQUISTA - 43

Sucursal urbana: TRIUNVIRATO esq. Av. FOREST

Fundado por Dresdner Bank, A. Schaaffhausen'scher Bankverein, Nationalbank für Deutschland.

CASA MATRIZ: Deutsch-Sudamerikanische Bank, (Berlin).

SUCURSALES: Hamburgo, México, Torreón (México), Valparaíso, Sgo. de Chile y Río de Janeiro

CAPITAL: 20.000.000 DE MARCOS

Sección CAJAS DE SEGURIDAD

El Banco pone a disposición del público, en su nuevo local, un amplio servicio de **CAJAS DE SEGURIDAD**, instalado de acuerdo con los últimos adelantos de sus similares europeos.

La sección **CAJAS DE SEGURIDAD** puede visitarse todos los días de 10 a. m. a 5.30 p. m., con excepción de los sábados, en que el servicio se clausura a las 12.30 p. m.

Las **CAJAS DE SEGURIDAD** se ceden en alquiler de acuerdo con la siguiente

TARIFA

	DETALLES			PRECIOS		
	Altura en cm.	Ancho en cm.	Prof.	3 meses	6 meses	1 año
Tipo A	6 ½	26	28	$ 4.50	9.—	16.—
" 1	7 ½	30	50	" 7.50	15.—	27.—
" 2	10	30	50	" 11.—	22.—	40.—
" 3	15	30	50	" 14.—	28.—	49.—
" 4	20	30	50	" 18.—	36.—	65.—
" 5	60	43	50	" 30.—	60.—	108.—
" 6	60	63	50	" 45.—	90.—	162.—

El Banco se encarga de la

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

Afamados VINOS DE OPORTO

DE LA

REAL COMPANHIA DOS VINHOS DO PORTO

PETERS Hnos.

Avenida SAN JUAN 100

Unión Telef. 903, Avenida

A. Wipperling & Cía.

INCORPORADOS

SAN MARTIN 60

Unión Telefónica 678, Avenida

¿CONOCE USTED A ESTE HOMBRE?

El vende un anillo de oro a la Gemma Astral con sus influencias celestes. Escríbale y recibirá el catálogo "El Diccionario de los males". No tarde en solicitarlo, es gratis. Pedir por carta al señor M. BERARD, 1953, Boitte y Abono, 1953, Buenos Aires. Si usted lo desea, ponga 0.10 en estampillas para recibir bajo sobre cerrado.

TARTAMUDEZ

Y TODA DIFICULTAD EN LA PALABRA. — SE CURA SIN OPERACIÓN

INSTITUTO DE TARTAMUDOS, JUNÍN 222 — DE 10 A 12 Y DE 2 A 4

Notas Femeninas

Cuando una tiene que estar por mucho tiempo de luto, es mejor hacer teñir los trajes de lana o de seda. Si se guardan con la intención de llevarlos a la conclusión del luto, resulta que entonces el color y la forma están pasados de moda y finalmente no sirven para nada, mientras antes se habrían usado como trajes de casa o como forro.

Antes de dar a teñir un traje hay que descoser los dobladillos porque a menudo el género encoge. Una recomendación importante: sacar con cuidado todos los hilos, si no con la tintura y el planchado que sigue, se incrustarían y dejarían una marca imborrable.

Si los trajes que se van a teñir están adornados con trencillas o biais, hay que consultar a la tintorería si se deben sacar, pues muchos de ellos no se tiñen tan bien como el género. Si hay bordados se pueden tapar después con crespón que se quitará luego cuando haya pasado el período del luto pesado.

Los cuellos de seda o de terciopelo de los sacos se cambian por cuellos de crespón. A los sobretodos de hombre se quitan los cuellos de terciopelo y se deja solamente lo de paño de abajo; a falta de éste se pone un cuello de seda sin brillo.

Las blusas de cachemir de seda cruda de velo de lana, se tiñen admirablemente en negro, aun cuando el género tenga dibujos de diversos colores.

En resumen, todo se puede teñir, hasta el terciopelo de buena calidad, pero antes de dar cualquier cosa a la tintorería, hay que darse cuenta de los gastos que darán la tintura y la renovación de los trajes, cuando esos no se hacen en casa.

Sería ridículo gastar casi lo mismo por un traje teñido y remecho, como por un traje nuevo. Esta semana está dedicada a modelos de luto: el primero es un traje de charmeuse adornado con crespón; el sombrero es de crespón y tul. El segundo modelo es un traje de charmeuse negro con un saco de moiré negra con solapas de crespón negro y un chaleco de crespón blanco. El sombrero es de crespón negro con el ala forrada de crespón blanco. El sombrero núm. 1 es de granadina con alas de tul orladas de crespón. El núm. 2 es un gorrito enteramente de crespón, como asimismo el núm. 3.

OTTO FRANKE & CÍA.

BOLIVAR 161

Gran surtido de accesorios para industrias

Quemadores para Petróleo crudo

CON PLATA EN MANO

MUEBLEROS Y PARTICULARES — ESTAMOS REGALANDO

SANZ
822 - SARMIENTO - 826

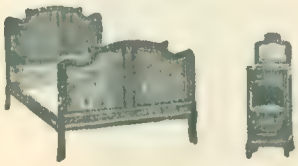
En cedro macizo
$ 300.—

SOBERBIO Y SOLIDO DORMITORIO roble norteamericano, macizo, importado, tres cuerpos, 10 piezas, colcha, rollo, lo mejor a pesos. . . . . **350.—**

DORMITORIO Luis XV, tres cuerpos, nogal de Italia y roble, 10 piezas, colcha, rollo, mármoles rosa fino, lunas biseladas, lo mejor. . $ **350.—**

Más sencillo, 7 piezas
$ 330.—

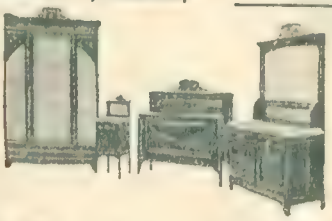
En cedro macizo
$ 260.—



SOLIDO Y ELEGANTE DORMITORIO roble de Austria, macizo, 3 cuerpos, 10 piezas, mármoles finos, lunas biseladas, colcha y rollo, lo mejor, $ **280.—**

COMEDOR estilo moderno, roble de Austria, macizo, a pesos. . **200.—**
El mismo juego, en lustre roble, a pesos . . . **145.—**

COMEDOR RENACIMIENTO, roble y nogal norteamericano. Reclame, a pesos . . **180.—**



Dormitorio cedro macizo, para matrimonio, 9 piezas, colcha y rollo. . . . . $ **260.—**
El mismo juego, lustre imitación roble . . „ **190.—**

DORMITORIO Luis XV, 2 plazas, para matrimonio, nogal de Italia, 8 piezas, colcha y rollo. . . $ **180.—**

Más sencillo $ 205.—

DORMITORIO LUIS XV para matrimonio, nogal de Italia, 8 piezas, colcha y rollo. . . . . $ **230.—**

RECLAME DORMITORIO PARA MATRIMONIO, Luis XIV, nogal de Italia, mármoles rosa, lunas biseladas, 8 piezas, colcha. . . . . $ **140.—**

EMBALAJE, CONDUCCION Y EL GRAN CATALOGO N.° 16 GRATIS

Casa SANZ - 838 - SARMIENTO - 844, entre SUIPACHA y ESMERALDA
Unión Telef. 3311, Libertad — Coop. Telef. 1826, Central

F. Y L. RAMOGNINO

NO TIENE SUCURSAL

Entre nosotras

LAS TINTURAS (continuación)

El primer cuidado que hay que tener, antes de teñirse, es lavarse bien el cabello y el cuero cabelludo. Se debe enjugarlo bien, dejando que el cabello se seque. Es preferible tener este primer cuidado por la noche, para teñirse al día siguiente.

Preparada la tintura, hay que impregnar el cabello desde la raíz hasta la extremidad por medio de un cepillo. Cuando la parte por la cual se ha empezado está bien húmeda, pasar el peine, levantando el cabello, de modo que se airee bien. Hecho esto se continúa tiñendo las demás partes de la cabeza; luego, se deja secar.

Hay quien recomienda calentar el cabello para activar la operación, pero esto es un error; para obtener un color limpio y puro, es necesario que el pelo se seque naturalmente.

Para ser morena. — La agalla es el principio soberano de la tintura negra, y es absolutamente inofensivo. Se le encuentra en las recetas más antiguas.

Una de las recetas más sencillas y eficaces es la siguiente: Hervir 50 gramos de agalla en 300 gramos de agua. Colar bien y añadir 10 gramos de sulfato de hierro, y hacer hervir de nuevo hasta que el líquido quede reducido a una tercera parte de su volumen. Añadir unas gotas de esencia bien perfumada y embotellar. Es una tintura excelente.

El hierro es el mejor complemento de la agalla. Aun empleado solo no deja de ser eficaz. Unos cuantos clavos sumergidos en te durante quince días dan una tintura de tono bastante obscuro.

Otra buena receta es la siguiente: Disolver 10 gramos de ácido gálico en 8 gramos de tintura de sexquicloruro de hierro; después añadir 8 gramos de ácido acético. Antes de aplicar la tintura, lavar cuidadosamente la cabeza con agua y jabón. Con la cabellera aun húmeda aplicar la tintura de este modo: sumergir en dicha composición el peine hasta que los intersticios de éste estén llenos de líquido; después pasar suavemente el peine por los cabellos, comenzando desde la raíz, y continuando así hasta que el cabello adquiera el tono deseado.

Hay que desconfiar siempre de todas las tinturas cuya base sea el plomo o la plata.

Para ser rubia. — Ese es el color más solicitado; se sabe que las tinturas de tonos dorados ofrecen menos peligros que las otras. Por qué no probar, y probando se opera la transformación.

Entre las recetas antiguas citaré, especialmente, las hojas de alheñas hervidas en agua de lluvia y el ruibarbo (120 gramos) hervido en medio litro de vino blanco.

El agua oxigenada ha tenido mucha boga, y no sin razón; no tiñe, pero descolora en seguida. Sin embargo, hay que desconfiar de ella, pues el cabello, con su uso, pierde el barniz protector que le forma la materia sebácea y queda seco, quebradizo y opaco.

Algunas aguas oxigenadas muy puras son menos nefastas, y con ellas se podrá obtener resultados satisfactorios, empleándolas de la manera siguiente:

Hay que procurar que la cabeza esté bien seca antes de usar el agua oxigenada. Tomar una esponja o un cepillo, empaparlo bien en agua oxigenada y mojar el cabello desde la raíz, dejándolo después suelto sobre la espalda y los hombros, que se enjugue por sí solo; cuando esté casi seco se puede exponerlo al aire sin cuidado alguno.

Todas las semanas hay que mojar ligeramente la raíz, pero no hay que mojar los cabellos, sino la extremidad palidecería demasiado.

AURORA.

(Continuará).

GUTEHOFFNUNGSHÜTTE USINAS DE ACERO (Fundada en 1810)

Aktienverein Für Bergbau und Hüttenbetrieb

31.000 OBREROS

OBERHAUSEN (RHEINLAND) ALEMANIA — FABRICA EN SUS USINAS EN STERKRADE

CONSTRUCCIONES METÁLICAS, PUENTES, GALPONES, TORRES, TANQUES, Etc., etc.

Oficina para la América del Sud: PASEO COLÓN 532, Bs. Aires
Casilla Correo 150

Representante: EMIL BERGERT, ingeniero-delegado y apoderado

Otoño-Invierno 1915

El nuevo Catálogo General contiene precios y descripciones de artículos para

HOMBRES, SEÑORAS, NIÑOS y BEBÉS

Es una AYUDA EFICAZ para efectuar los Pedidos por Carta

SE MANDA GRATIS A QUIEN LO SOLICITE

THE SOUTH AMERICAN STORES — BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.

GATH & CHAVES L.D.

CASA CENTRAL: *Cangallo y Florida*

ANEXO: *Avenida de Mayo, Perú y Rivadavia*

Departamento de Comestibles: Bmé. Mitre y Florida

OTOÑO 1915

Una de las grandes atracciones de Buenos Aires consiste en la gran exhibición de modelos de las más renombradas casas de París que efectuamos en nuestros grandes salones destinados exclusivamente al importante departamento de modelos importados.

En este departamento un personal competentísimo atiende también los encargos de confecciones sobre medida, disponiendo de elementos valiosos, tanto en lo que se refiere a modistas y cortadores como al gran surtido de tejidos y adornos que recibimos constantemente.

Podemos garantizar completa satisfacción, no obstante la consideración de que los precios marcados son muy bajos si se tiene en cuenta la alta calidad de esta clase de confecciones.

Todas las señoras deben aprovechar su primera visita para admirar la espléndida exhibición de modelos por MANEQUINS VIVIENTES, haciendo registrar las medidas.

HORARIO de los Manequins: a las 11 a. m. y a las 3, 4, 5 y 6 p. m.

THE SOUTH AMERICAN STORES — BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.

GATH & CHAVES L.D.

ANEXO: Avenida de Mayo, Perú y Rivadavia - (Cuarto piso)

EL DEPARTAMENTO DE SASTRERIA (sobre medida) para hombre cuenta con elementos de primer orden y puede asegurar satisfacción completa.

Recibimos las últimas novedades en casimires, cortes exclusivos, de los más acreditados fabricantes de Francia e Inglaterra. Nuestro personal de cortadores ha sido elegido entre los mejores y podemos afirmar que cada uno en su estilo es una verdadera notabilidad.

Los pedidos de trajes de frac, levita y jacquet; los sobretodos, abrigos elegantes; los trajes de saco, los de sport y breeches (por cortadores ingleses), así como toda otra clase de prendas de moda, son prolijamente atendidos por especialistas.

Los precios en general son módicos si se tiene en cuenta la calidad de los materiales, el esmerado corte y la perfecta conclusión. Residentes fuera de la Capital Federal, deben aprovechar su primer visita a Buenos Aires para conocer este gran departamento y hacer registrar las medidas para pedidos futuros.

LAS NOVEDADES PARA OTOÑO están en exposición en una gran variedad de calidades, dibujos y coloridos modernos. Todas las señoras interesadas en la compra del traje otoñal, podrán efectuar su elección muy ventajosamente, máxime si tienen en cuenta que los precios han sido marcados muy moderados.

TEJIDOS

Diagonales y sargas: ofrecemos un extenso surtido en colores lisos de alta novedad, lo mismo que una selecta colección de fantasías, grisailles y estilos ingleses; el metro, $ 1.90 y. . . . . $ **1.50**

Escoceses, variadísimo surtido de colores y combinaciones, artículo lavable, especial para vestiditos de niñas, el metro $ **1.50**

Estilos ingleses, amplio y variado surtido, muy apropiados para trajes estilo sastre, el metro, $ 5.50 y. . . . . $ **2.50**

Satin de lana, tejido en colores lisos de gran novedad, aparente para vestidos de fantasía, el metro. . . . . $ **4.50**

Cotelés de gran moda, en colores lisos de actualidad formando bastones, el metro. . . . . $ **5.50**

Gabardinas, género de moda muy souple, especial para vestidos de fantasía y trajes tailleur, el metro desde $ 8.50 a $ **3.50**

Wipcords, diagonales matizados en colores de medio tono, muy prácticos para trajes de calle, el metro desde. . . . . $ **2.90**

Dameros en pura lana, variadísimo surtido de colores modernos, el metro, a pesos. **3.90**

Crêpes otomanos y Cotelés, surtidos muy variados en calidades y en colores de moda, el metro desde $ 5.50 a. . . . . $ **3.90**

Amazone; magnífico surtido en colores muy modernos, tejido muy souple, especial para vestidos y trajes tailleur; el metro pesos 5.50 y. . . . . $ **3.90**

Velours de laine, tejido especial para vestidos, trajes estilo sastre y tapados, amplio surtido de colores de reciente creación; el metro desde 7.50 a. . . . . $ **3.90**

Cover Coats; género inglés en medio tono, muy práctico para la confección de prendas para viaje, el metro, $ 5.50 y $ **3.90**

Diagonales azules, sargas, popelinas y wipcords, especiales para trajes, surtido muy amplio en tonos variados; el metro desde pesos 7.50 a. . . . . $ **1.50**

Casimires; gran moda para la confección de levitones y otros modelos de actualidad; magnífico surtido en tejidos decatizados, en los colores de última creación; el metro, desde pesos 12.50 a. . . . $ **9.50**

SEDERÍAS

Satín liberty especial, gran surtido de colores y en blanco o negro, artículo especial para toda clase de forros, visos, velados de vestidos, etc., etc.; ancho 52 centímetros, el metro. . . . . $ **1.10**

Liberty Meteor Excelsior de pura seda, inmensa colección de colores y en blanco o negro, especial para blusas, corpiños, vestidos, etc.; ancho 60 y 45 centímetros, el metro, $ 1.30 y. . . . . $ **0.75**

Regense charmeuse de pura seda, artículo de gran moda para trajes de fantasía, selecta variedad de colores y en blanco o negro; ancho 100 ctms., el metro. . . . . $ **5.80**

Charmeuse, magnífica colección en colores de gran novedad y en blanco o negro; el metro desde. . . . . $ **6.25**

Felpas para tapados. Hemos recibido recientemente, un inmenso surtido en una gran variedad de estilos y calidades; anchos de 130 centímetros, el metro, desde.. $ **9.80**

THE SOUTH AMERICAN STORES — BUENOS AIRES LONDRES PARIS

GATTI & CHAVES L.TD.

ANEXO: Av. de Mayo, Perú y Rivadavia

FRAY MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

LUIS PARDO
REDACTOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSE M. CAO
DIBUJANTE

Año IV — BUENOS AIRES, 2 DE ABRIL DE 1915 — N.º 153

El domingo sportivo

La unificación footballística

Presenciando los matchs festejando la unificación, en el field de Gimnasia y Esgrima. El ministro de relaciones exteriores, doctor Murature, el del Uruguay, doctor Muñoz, los doctores Orma y Rosetti, el capitán de navío Moneta, el doctor Véscovi y los delegados uruguayos

Match Combinados v. Acorazado Rivadavia

Combinados (5) — Team del Rivadavia (1)

Math argentinos v. uruguayos

Team uruguayo (0) — Team argentino (0)

Festejando la fusión de las dos grandes agrupaciones en que estaba dividido el football argentino, se llevó a cabo el domingo una fiesta en el field de Gimnasia y Esgrima, en Palermo, jugándose los partidos de que informan nuestros grabados.

El mismo día hubo en el estadio de la Sportiva otra fiesta cuyos grandes números fueron las evoluciones de acro-

El banquete en el París Hotel, en honor de los señores doctor Abelardo Véscovi y Miguel Tellechea, por sus gestiones en favor de la fusión

El aviador Ricardo Detomassi

bacia aérea del aviador Detomassi, y una prueba con paracaídas, por el señor José Grecco. Ambos sportsmen tuvieron pleno éxito.

El público aplaudió con entusiasmo al uno y al otro, reconociendo el mérito, la intrepidez y la pericia demostrada por ellos.

Grecco preparándose para la prueba

—Los amigos de los señores doctor Abelardo Véscovi y Miguel Tellechea, los obsequiaron con un banquete en el París Hotel, festejando el éxito de sus gestiones por la fusión de los dos grupos footballísticos.

La prueba del paracaídas

LA FLOTA DE FRANCIA

Mr. Delcassé, incansable propagandista civil del aumento de las fuerzas navales de su patria, a cuyo tesón deberá Francia, en 1917, sus doce dreadnoughts a flote

A dos hombres debe Francia en estos momentos la organización de su flota y los numerosos acorazados que, en astillero, la aumentarán mañana. Todos saben que nos referimos a Delcassé y a Boué de Lapeyrère. Al incansable propagandista civil y al decidido brazo militar. Desde unos ocho años atrás, frente a la crisis de la flota de brillantes tradiciones, aunan sus esfuerzos por amor al solar común. Uno convence a las cámaras de la imposibilidad de imponer el respeto a la bandera en el extranjero, sin el apoyo de una armada en el océano que cuide el prestigio de un país y las rutas de su comercio; el otro, conserva el material flotante existente y construye el moderno con una rapidez, que disminuye los cinco años en astillero de algún "Republique" a los treinta y nueve meses de sus dreadnoughts modernos. Es cierto que la guerra sorprendió a Francia con un solo par de estos leviatanes, en estos ocho meses duplicados a cuatro, corto número para oponer a los ocho dreadnoughts que hoy poseen en servicio las flotas ítalo-austriacas del Mediterráneo, tal vez antagónicas dentro de poco, pero en aquel difícil momento del 1.º de agosto, unidas aún por un pacto. Y frente a la germánica, antes temerosa de la gala, no han querido los hombres de Francia conservar un puesto que tal vez hubiera hecho innecesaria la intervención inglesa. Pero, la prolongada abstención de Italia, el perfecto estado de los seis casi dreadnoughts tipo Danton y la ausencia de aquellos desastres no siempre imputables a la pólvora B, presentan a la flota de la república francesa resurgiendo en el mar por la voluntad férrea, a veces nerviosa, de sus hijos.

El almirante Boué de Lapeyrère, comandante en jefe y organizador de la flota francesa, y el almirante Roussine, marino ruso

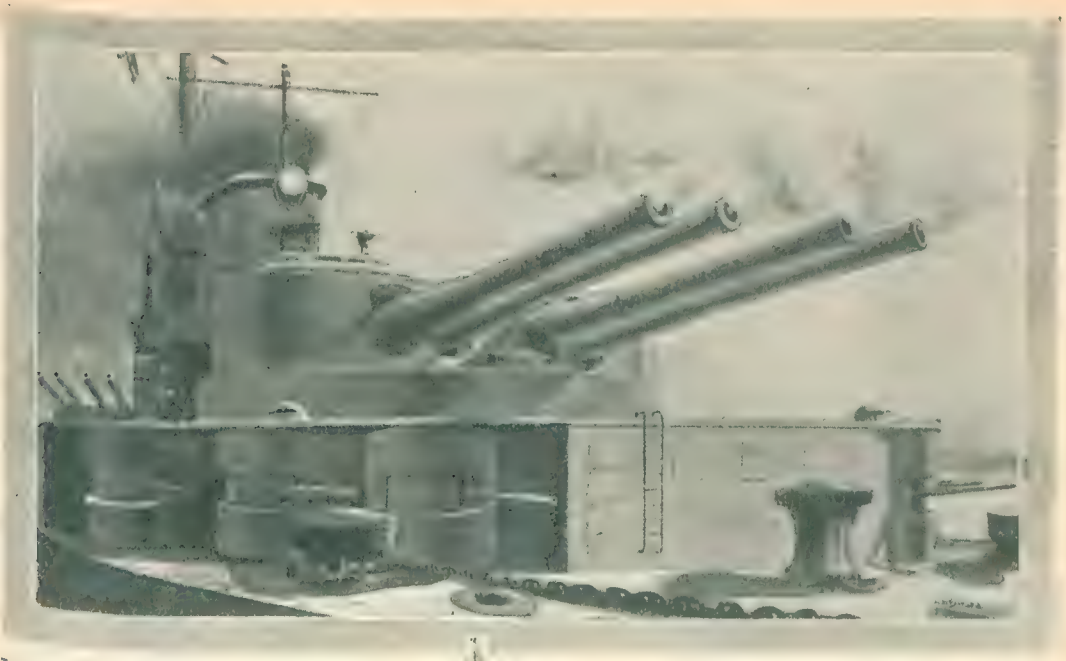
Poco a poco se abandona el criterio unilateral de sus construcciones de ayer, cuando se preconizaban cruceros rápidos y pequeños torpederos y submarinos, desdeñando a los grandes acorazados que, hoy por hoy, deciden la lucha fuera del radio de la costa, feudo indiscutido de torpedos y minas. Y se agravaba su política naval de entonces subrayándola con un criterio militar estrictamente defensivo que sólo logró en definitiva en la historia Troyas y Cartagos, y en el presente, junto al mar, un Port Arthur o un Kiao Chau, pues siempre "la ofensiva quiebra a la defensiva".

Mr. Augagneur, ministro de marina

Fué la época de las flotillas "mosquito", de torpederas cuyo desplazamiento inferior a 100 toneladas no concebimos junto a los modernos destroyers de 1400 o submarinos de 800. En la práctica, una mar gruesa anula tan pequeñas unidades, de conservación onerosa por la multiplicación de sus quillas, máquinas y personal, y atadas a la costa por las "diez" toneladas de combustible de sus carboneras.

Como en todo, algo había de bueno en esas flotillas, y era su posibilidad de cuidar las costas mientras una flota de alta mar se lanzara al océano. Sin embargo, en la práctica, ésta, que por otra parte se desdeñaba, no existía, pues desde el momento de aprobarse el plan de un acorazado hasta incorporarlo al servicio, había envejecido. El sistema defensivo preconizado era el secular usado por la ostra, que se encierra herméticamente hasta que el hambre la obliga a asomarse. Quedaban los cruceros rápidos, y tampoco actúan solos; lo hacen apoyados por divisiones de combate. El fin de los brillantes cruceros rápidos alemanes, cazados acá y allá, nos prueba palmariamente que el crucero como auxiliar de una flota no debe confundirse con la flota misma.

De esta política defensiva a base de pequeños torpederos y submarinos quedan, a cuenta gruesa, dos



La torre cuádruple de los futuros acorazados de Francia, de un poderoso tipo, único en el mundo

centenares de cascos en servicio y la dismnución de su poder naval...

De sus cruceros protegidos rápidos, ninguno útil. Diez y ocho cruceros acorazados cuyo armamento en ningún caso lo constituyen bocas de fuego superiores a 19 centímetros, completan la herencia de estos modos de ver.

El "Jean Bart", uno de los cuatro dreadnoughts en servicio

Hoy no hay cruceros ligeros en la armada francesa; pasamos del exceso a la escasez, pero es explicable su ausencia por la obligación que tienen sus autoridades de atender ante todo la olvidada construcción de numerosas naves de línea,—dreadnoughts—y a este fin se han dedicado sumas, energías y astilleros disponibles. Aunque en segundo término, en el programa de 9 de febrero de 1910, presentado a las cámaras por el entonces ministro de marina el citado vicealmirante Lapeyrère, se provee a la construcción de cruceros desde 1917 en adelante. Sin embargo, en el presupuesto de 1914 existe una partida de 600.000 libras como primera cuota de los "conductores de escuadrilla" o exploradores C1, C2 y C3, estimados los tres en 2.160.840 libras esterlinas. Lapeyrère consideraba que hasta 1917 las necesidades de la flota podían ser suplidas con los cruceros acorazados en servicio. La velocidad de los novísimos exploradores y de los cruceros de batalla alemanes, japoneses e ingleses, y el uso del petróleo que permite mantener sin esfuerzo altas velocidades, ha sido tal vez la única falla en las previsiones del programa de 1910 (ratificado en su esencia y aumentado después), aplazando la incorporación de naves rápidas.

La intervención inglesa, no sabemos si favorable a Francia en el futuro, ha salvado indudablemente con sus cruceros al comercio francés de un gravísimo peligro, difícil de conjurar sin esa ayuda del tradicional adversario.

Lo hecho por este almirante y por Delcassé es grande y admirable como reorganización a cumplirse originariamente en 1919, término modificado después para apresurar la entrada en servicio de las naves. Y puede decirse de ellos sin énfasis: los doce dreadnoughts que el año 1917 enarbolarán el pabellón tricolor, serán obra de su previsión, energía y clarovidencia.

Presupuesto: El de la flota francesa para 1914, ascendía a veinte millones de libras. Cuatro menos que el de la flota germánica, cuyo mantenimiento administrativo cuesta lo mismo que la francesa siendo su eficiencia muy superior, lo que le permite incorporar anualmente a sus escuadras del Báltico más unidades.

Si se apartaran de la marina francesa los cascos inútiles de oneroso sostenimiento, ya que sus autoridades no sufren negativas de dinero para reemplazarlos; si el precio de sus construcciones elevadísimas por unidad se disminuyera en un posible 10 %, sin aumentar una libra esterlina su presupuesto, "luciría" más con sus cien millones de francos anuales.

Si consideramos que el "Jean Bart", de 23.000 toneladas, les cuesta 2.470.000 libras y nuestros "Rivadia" de 28.000, unas 200.000 mil libras menos, podemos concluir que si no sabemos construir por lo menos logramos ahorrar, virtud desconocida siempre a los argentinos. Y en sus grandes líneas y en sus detalles, es superior un "Rivadavia" al dreadnought citado.

Material.—En servicio los cuatro "Jean Bart", la armada republicana posee: 4 dreadnoughts; 6 semidreadnoughts (los Danton); 11 acorazados; 18 cruceros acorazados, incluídos los tres "Desaix" poco

protegidos; 12 cruceros; ningún explorador moderno; 90 destroyers, con los cuatro tomados al gobierno argentino que los construía en Nantes, y consideradas las incorporaciones y pérdidas desde agosto; 140 torpederos y 80 submarinos aproximadamente, a los que podrá agregar en poco tiempo doce unidades de este último tipo, la labor de los astilleros franceses.

Sus dreadnoughts: Jean Bart, Coubert France y París, están poderosamente armados con doce bocas de fuego de 30 ctms. en seis torres dobles y 22 de 14 ctms. La disposición de su artillería gruesa le permite un fuego en caza de ocho bocas y por banda de diez; idéntica andanada, aunque el emplazamiento de sus cañones no es el mismo, a la de los acorazados brasileños Minas Geraes. Su artillería antitorpedera de 14 ctms., numerosa y perfectamente protegida y distribuída en pequeños grupos, responde a ideas de defensiva contra destroyers, nacidas al día siguiente de Tsushima, y constituye una reacción, en la flota francesa, contra los pequeños cañoncitos de tres pulgadas de los Danton, o de 9 y 3 libras de sus otras naves, cuya falta de eficacia contra viejos destroyers de 300 toneladas llega a la innocuidad contra los de 1400 toneladas que, armados del moderno torpedo, pueden herir de muerte al adversario desde más allá de los 4000 metros, distancia aumentada a 7000, como eficaz, en teoría.

El predreadnought "Justice", armado con cuatro cañones de 30 y diez de 19 centímetros

El "Fourché", un moderno destroyer de 734 toneladas y 31 nudos de velocidad

Tiene Francia ocho dreadnoughts en construcción; los tres "Lorraine", que deben incorporarse a la flota este año, armados con diez cañones de 34 centímetros en cinco torres dobles en la línea de la quilla y 22 de 14 ctms. Y cinco "Normandie", de 25.000 toneladas, tres torres *cuádruples*, que suman doce bocas de 34 ctms., colocadas en la línea de la quilla. Estas torres constituyen una novedad; de un espesor de 17 pulgadas de acero (43 ctms.), divididas en dos compartimentos de dos cañones, sus propiciadores las defienden recordando que "presentan en conjunto menos superficie de blanco al enemigo, aunque individualmente mayores, que seis torres dobles comunes". Esto es exacto, pero no es menos incontestable el inconveniente de meter, como dicen los ingleses "muchos huevos en una canasta", sin necesidad de hacerlo. Además, una explosión o avería interna o un impacto feliz del adversario resta de golpe a la nave un 33 % de su eficiencia ofensiva, y si la desgracia ocurre en la torre de proa, "única que hace fuego en caza", el acorazado en muchas formaciones de combate tendría que hacer extraordinarias evoluciones para herir con sus cañones de popa a un enemigo que le cruzara o huyera por su proa. Tal vez estas naves respondan a ideas de simultaneidad de fuego de sus cañones, dadas las distancias de una torre a otra, y cuyas ventajas compensen los inconvenientes apuntados. No puede negarse por otra parte que la disposición lograda por la arquitectura naval francesa, consigue serias economías de peso. Completarán el armamento de estas naves, ocho grupos de tres bocas antitorpederas de 14 ctms., cuya distribución es muy feliz. Acompañamos a esta nota, un plano de los "Normandie" y una torre cuádruple de los mismos. Sus seis Danton, de 18.000 toneladas, son fuertes naves armadas con cuatro bocas de 30 ctms. y doce de 24. El alto emplazamiento de los cañones, cuyas ventajas se palparon en el combate anglo-alemán de la isla de Santa María frente a Coronel, Chile, permite a estos acorazados desafiar cualquier tiempo. Su artillería antitorpedera es de 12 libras, pero en parte este defecto puede ser salvado por la rapidez de fuego de sus doce cañones de 24; no es sin embargo, una situación defensiva brillante. Entre sus otros acorazados, los tres "Justice" y los dos "Republique", de 14.635 toneladas, llevan cuatro cañones de 30 ctms., más diez de 19 en los primeros y diez y ocho de 16 ½ ctms. en los dos últimos; su artillería antitorpedera es de 9 y 3 libras, pero sus bocas de fuego intermedias, 19 y 16 ½ ctms., soportarán la doble tarea de armas ofensivas y defensivas. Tal vez de sus restantes acorazados sólo debamos considerar al "Suffren", completado en 1903 y en cierto modo un pequeño "Republique", como en condiciones de llevarlo al fuego junto a los anteriores, aun cuando su velocidad, muy disminuída, y su participación en el ataque a los Dardanelos lo han alejado de las escuadras de alta mar.

Y es justamente en las operaciones llevadas a cabo y continuadas en estos días contra los Dardanelos, que la organización de la escuadra francesa y el valor de sus equipos se ha puesto rudamente a prueba. Calculando los riesgos, han sido enviadas contra los fuertes del estrecho, naves de tercera línea, sin colocación en

Banderas insignias de la flota

un frente de batalla donde un duelo con dreadnoughts les hubiera sido fatal; sus piezas de artillería, aptas aún para replicar las andanadas de las baterías de tierra, no son substituíbles en una desgraciada emergencia, que ya se ha presentado el día

El pequeño torpedero núm. 57, de 87 toneladas, de un tipo numeroso de navecillas defensivas

Marineritos en embrión

18, como ocurre con algunas naves inglesas modernas que, tocadas por los obuses turcos, harán lamentar al almirantazgo inglés, aunque tarde, su empleo contra un paso angosto, con líneas de minas y poderosamente defendido, que debe ser forzado a costa de la pérdida o largo retiro del servicio de las naves que intenten la operación.

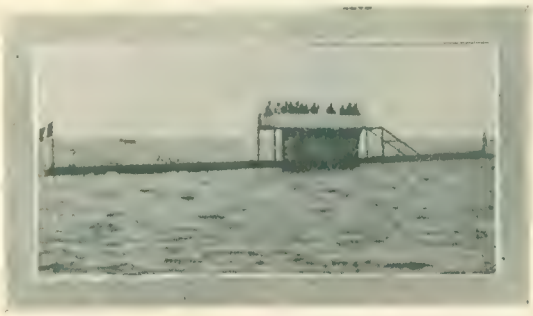
Y así los viejos acorazados Suffren, St. Louis y Charlemagne, más o menos averiados en la lucha; el Gaulois, hundido según algunos informes, gravemente dañado según otros, y el Bouvet, perdido, o las naves de reemplazo que pueden substituirlos, Henry IV, Massena, Charles Martel, Brenus, etc., son elementos que no restan a las divisones constituídas por los Jean Bart, Danton, Verité o Republique, como queda dicho, una fuerza apreciable.

Francia no ha querido radiar estas viejas naves, a las que aún pueden sumarse varios guardacostas armados con bocas de 24, 27 y 30 centímetros, y por esto puede emplearlas en este instante para atacar al trágico Helesponto.

Se ha hundido el Bouvet, al frente de la línea, en un puesto de honor para sus tripulantes y de responsabilidades para el vicealmirante inglés Carden que, antes de lograr la superioridad del fuego de sus buques sobre las baterías, preparando el terrible avance desde largas distancias, metódica y serenamente, ha ordenado forzar una angostura de 1200 metros, con resultado honrosísimo pero negativo. El hundimiento de este buque con todos sus bravos a bordo, en brevísimos minutos, nos recuerda aquella voladura del Petropawlosk con el almirante Makaroff a bordo, frente a la plaza de Port Arthur que, no está demás recordar, no fué tomada por agua sino abatida desde tierra, por los obuses japoneses de 28 centímetros.

Los diez y ocho cruceros acorazados franceses tienen el defecto capital que hemos señalado alguna vez a casi todos los cruceros acorazados predreadnoughts: la falta de artillería de gran calibre, sacrificada a la velocidad, en lugar de aliviar pesos con más numerosas aunque menos importantes bocas menores. Salvo cuatro cruceros japoneses de este tipo, construídos después de su guerra con Rusia y armados con cuatro buenos cañones de 30 centímetros, pocos están armados con un calibre de 21 a 25 centímetros, como los fuertes "Pisa" italianos. Y entre más de cincuenta aún a flote, si encontramos esta última artillería en 32 unidades, ninguna ostenta la bandera tricolor de la República Francesa.

Y así, apenas tan veloces como los dreadnoughts modernos, lo que los coloca en situación difícil, su artillería no supera los diez y nueve centímetros en sus mejores unidades. ¡Cuánto personal a bordo de naves de problemático empleo!

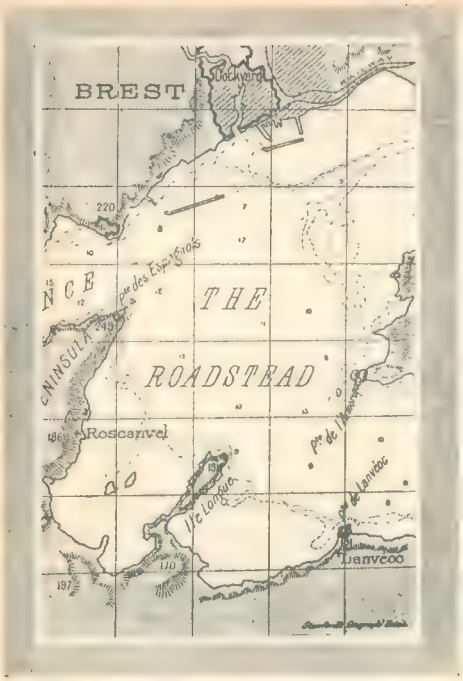


Submarino "Opale", 390 toneladas, 600 H. P. 12 nudos en la superficie 6 tubos lanzatorpedos

Un pequeño cuadro nos mostrará a estos cruceros que tal vez resurjan después de esta guerra con grandes modificaciones, en reemplazo de los actuales protegidos. Se destacan los dos Edgard Quinet como los únicos indicados para arriesgar las desventajas de un choque con un crucero dreadnought moderno; la velocidad de los "Quinet", 23 ½ nudos, no ha sido excesivamente superada en las pruebas y bien sabemos que los dreadnoughts alcanzan, en general, veintiún nudos en muchas horas de marcha. El Ernest Renan es el más rápido de los cruceros franceses.

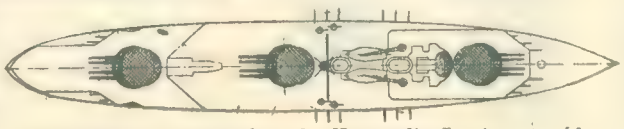
Características de los 18 cruceros acorazados franceses

Lanzamiento, año	Nombre de la unidad tipo	Número de unidades	Nudos	Desplazamiento	Carbón en toneladas	Artillería principal en cents.		Corazas cms.		
								Flotación	Artillería	
						19	16		19	16
1899	Jeanne D'Arc	1	21	11092	2100	2	—	15	20	—
1899	Gueydon....	3	21	9367	1600	2	8	18	20	10
1900	Marsellaise .	4	21	9856	1600	2	8	18	20	12
1900	Desaix.	3	21	7600	1200	—	8	10	—	10
1901	L. Gambeta.	3	22	12351	2100	4	16	18	20	14
1905	J. Michelet. .	1	23	12370	2300	4	12	18	20	14
1906	E. Renan....	1	25	13427	2300	4	12	18	20	14
1906	E. Quinet. ..	2	23½	13780	2300	14	—	18	20	14



Puerto militar de Brest

Se observa en el cuadro, que las sólidas corazas de la flotación, preconizadas en la actualidad como un mínimo de espesor, no permiten un mayor peso a la artillería. Los Quinet como el Blücher alemán que cargaba doce piezas de 21 centímetros, representan el último momento del tipo en ascensión hacia el crucero dreadnought. Y en el último combate entre naves de este modernísimo tipo librado el 24 de enero a 120 millas de Heligoland, ha caído justamente este Blücher, superior a sus similares pero muy inferior a los cruceros dreadnoughts armados con cañones de 30 y 34 centímetros que tenía a su frente.



Disposición de la artillería en los Normandie. Las torres cuádruples en la línea de la quilla

Prácticamente carece Francia de cruceros protegidos rápidos. Y debe lamentarlo el carácter galo, cuya imaginación y audacia han escrito hermosas páginas en la guerra del mar; hallarían los jóvenes marinos a bordo de las naves corsarias que reaparecen en pleno siglo veinte de esta era tan poco cristiana, un medio para repetir las hazañas de aquel Roberto Surcouf, de Saint-Maló, que nació burgués, vivió pirata para desesperación de los ingleses y murió rentista.

Cuentan de él que a los trece años tomó plaza a bordo por primera vez, lo que fué festejadísimo en su hogar; nadie podía con sus travesuras y pésimas condiciones. En pocos años alcanzó el grado de teniente de navío y fué a Madagascar en un buque negrero, que en esto de civilizar siempre encontramos preocupadísima a Europa. Dueño y señor de los mares de la India durante quince largos años, repitió cien veces a su modo las hazañas del Emden y del Karlsruhe, apoderándose entre otros de trece navíos ingleses con lo que "adquirió" una enorme fortuna; luego, siempre dispuesto a darle malos ratos a Inglaterra, armó cuanto corsario pudo para combatirla. Nuestros abuelos hablaban menos de derecho de gentes, está probado, pero lo respetaban, en cambio, tan poco como sus dignos nietos.

Por fin, este Surcouf, cuyo nombre lleva un pequeño crucero francés, murió como dijimos, en la misma ciudad de su nacimiento, Saint-Maló, en 1827, a los 54 años de edad, como honradísimo rentista. Lloráronle sus conciudadanos y respiraron los ingleses.

La armada francesa poseía 83 destroyers al estallar la guerra. Han perdido dos, pero como han incorporado los cuatro que se construían para nuestro país, los mayores y mejor artillados en servicio en la flota, hoy Aventurier, Intrepide, Opiniatre y Téméraire, y además deben haber concluído en estos ocho meses cinco; pueden calcularse en 90. De éstos, 25 son del tipo océanico, capaces de largas travesías; los ex argentinos pueden ser empleados como exploradores, por lo que serán utilísimos a las escuadras francesas.

A sus torpederos y pequeños submarinos nos hemos referido anteriormente. Numerosos, están condenados por su tamaño a la defensa de puertos y costas. Sus submarinos, a pesar de su antigua experimentación que les ha familiarizado con el personal, y de la simpatía que el tipo tiene en Francia, no han sido extraordinariamente mencionados en esta guerra. Por otra parte, el submarino ofensivo, el más eficaz, está representado por contadísimas unidades.

Treinta y ocho, de un desplazamiento algo menor a 400 toneladas y velocidad de 12 nudos en la superficie, constituyen el núcleo si no más poderoso, conocido en sus características y manejo por los marinos franceses. Llevan una tripulación reducida, 24 hombres y montan siete tubos lanza torpedos. Otras treinta navecillas de 67 a 250 toneladas deben destinarse estrictamente a las bases navales francesas. Los grandes submarinos posteriores, como los Dupuy de Lome, de 820 toneladas y diez tubos, o los Gustave Zede, de 1000 y ocho tubos, concluídos posiblemente en estos meses de guerra, serán los llamados a desempeñar el papel importante en este terrible conflicto.

Antiguos acorazados utilizables como guardacostas; minadores especiales como el Cerbere y Pluton o derivados de antiguos cruceros y transformados para este fin; buques auxiliares y levantaminas improvisados, se suman a la escuadra cuya acción en esta guerra ha sido tan silenciosa como eficaz, encerrando en el Adriático a la flota austrohúngara, observando la de Italia, hasta ahora neutral y, últimamente, ocupando un puesto de honor en los Dardanelos; perfectamente cumplido este fin, el paso por el mediterráneo de las tropas de Africa y de la India se ha debido a su acción.

Tiene esta flota bases navales en Brest, Calais, Dunkerque, Cherbourg, Lorient, Rochefort, la muy importante de Toulon, Bizerta, etc. Es posible que actualmente otra de sus bases sea Malta, por su doble proximidad al Adriático y a los Dardanelos.

Si Italia no declara la guerra a Austria-Hungría, es difícil que la flota francesa abandone el Mediterráneo. Constituye, con la rusa del Báltico y la lejana del Japón, la gran reserva de las escuadras inglesas en su lucha contra el poderío naval de Alemania, en el difícil caso de que una batalla en el Mar del Norte, desfavorable al imperio británico, impulsara a éste a solicitar el auxilio de los aliados.

Y si de un modo aparente o real, en esta guerra, la flota francesa no juega un papel primario, la culpa es de quienes no la mantuvieron en la situación de preponderancia de 1870, situación floreciente que desde 1907 algunos patriotas tratan de hacer resurgir. Es que muy poco cambia la historia en sus grandes líneas y como en tiempo de los audaces normandos y, si se nos permite, en todas las épocas, los pueblos son más grandes cuanto más prolongan sobre el océano, afirmándola, la soberanía que asientan en tierra firme.

Mario **MARIUS**.

Marzo 27.

EL BUQUE MUERTO

(CANCIONES DE LOS PUERTOS Y DE LOS MARES)

¡Oh, viejo buque extraño, oh, bergantín errante,
Sin luces y sin velas, que vagas por el mar!
Junto al timón la sombra de un muerto navegante
En las noches de luna se suele dibujar...

¡Oh, buque solitario!... El rumoroso Atlante
Te mece en sus oleadas con un sordo cantar...
Y llevas el recuerdo por solo tripulante.
Y callan las sirenas al sentirte pasar.

¿Dónde vas, viejo buque abandonado y triste?
¿A los soleados puertos que un día conociste?
¿Por qué te abandonaron y dejaron morir?

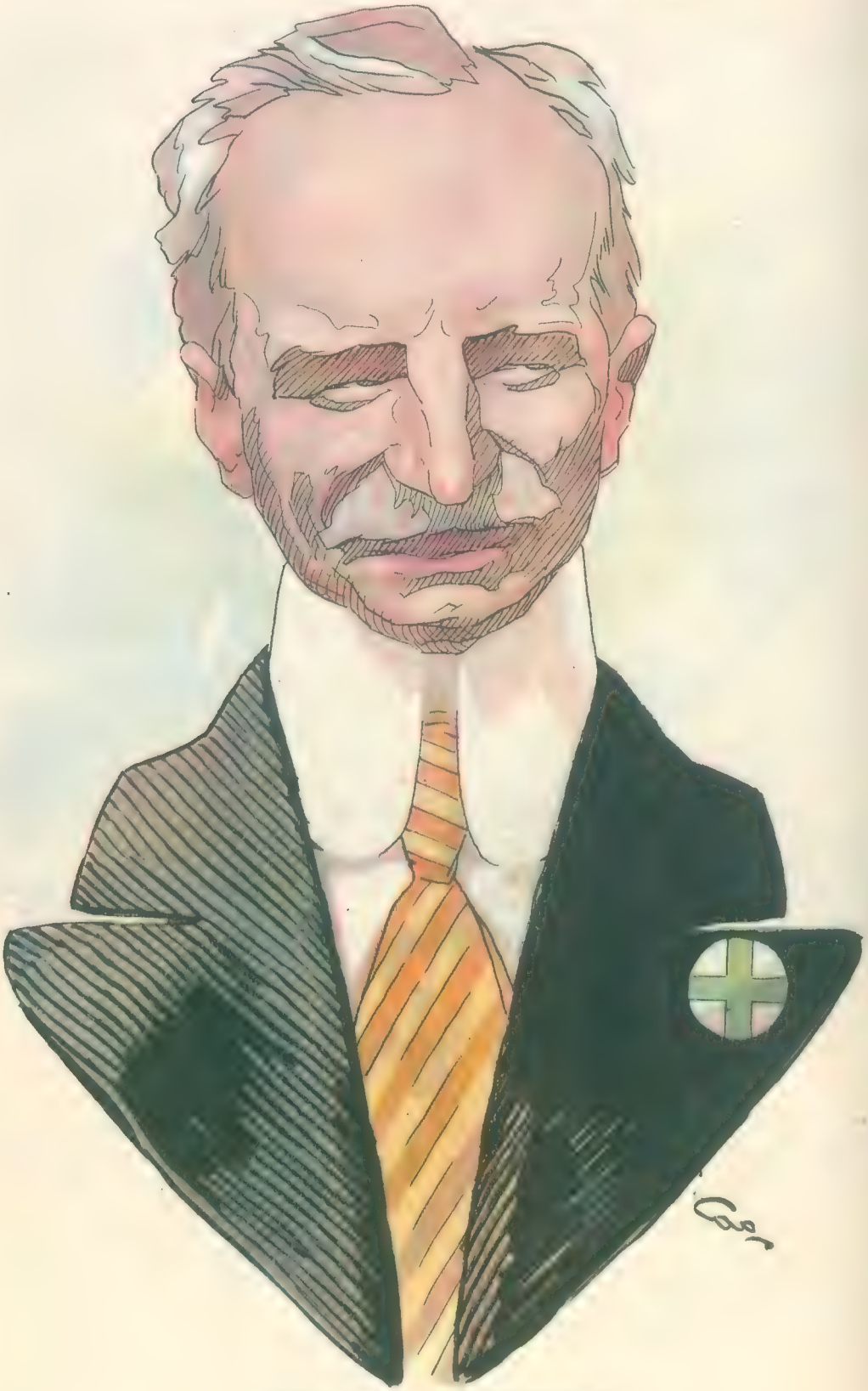
¡Cómo crujen tus viejas maderas doloridas!...
Y los mares arrullan tus quimeras hundidas,
Y en el timón, la sombra parecía gemir...

Hector Pedro BLOMBERG.

Dib. de Hohmann

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Doctor EDUARDO OBEJERO, por CAO



En la Asistencia Pública instado,
más cómodo sería y más ligero
dejar el Obejero, ya gastado,
y firmar **O-b-g-ro.**

UN REPORTAJE PÓSTUMO A BISMARCK

Aquella era, sí, la tumba de Bismarck, pero yo me preguntaba si no sería una profanación entrar. Me preguntaba esto, pensando que el cadáver podría no estar embalsamado. Dí unos golpecitos.

—¡Herein! (¡Adelante!)

¿Herein? Muy bien, pero podría no estar embalsamado.

—¡Oiga!, soy el embalsamador, que vengo a darle una revisada, ahora para su cumpleaños.

—¡Donnerwetter! —exclamó. — Entre de una vez.

Al parecer estaba embalsamado, y entré. Me miró sorprendido, y me preguntó por "el otro embalsamador". Entonces le dije que me había hecho pasar por el embalsamador para que no me echase, pero que era un periodista de Buenos Aires. ¿Querría decirme dos palabras sobre la fuerza y el derecho? Me miró de hito en hito, y pareció que poco a poco le iba inspirando confianza. Me preguntó si luego no saldría contando mentiras, y yo le prometí que no. Poco a poco se avino a dejarse reportear, y por fin me habló de este modo:

—Unas naciones parecen defender el idealismo, y otras el materialismo político. Hablo con referencia al círculo de nuestras grandes potencias, y con exclusión especial de las repúblicas hispano-americanas. (Pausa).

—Todas las naciones tienen un ideal nacional, y este ideal es el mismo en todas: vencer en el espacio y en el tiempo. En la persecución de este ideal, se encuentran las unas con las otras, estorbándose mutuamente, en el mismo camino. Para abrirse paso de las primeras, ponen en práctica ciertos procedimientos compulsivos. Estos procedimientos pueden reducirse a dos: la violencia material y las horcas caudinas. (Pausa).

Retrato y autógrafo del príncipe Otto von Bismarck. (Nació el 1.° de abril de 1815 y murió el 30 de julio de 1898)

—Se sabe de antemano que nadie preferirá abrirse paso a precio de sangre (violencia material), si puede conseguirlo por procedimientos pacíficos (horcas caudinas). Pero hay, por lo menos, un punto en que los procedimientos pacíficos se agotan. Es cuando va a decidirse el destino de las naciones, cuando definitivamente una u otra debe pasar por las horcas caudinas. Si una de las dos no se rinde sin combatir, tiran las dos de la espada. En cualquier caso ha triunfado la violencia. (Pausa).

—Ya ve usted, o mejor dicho lo recordará, que los procedimientos pacíficos — continúe teniendo presente que hablo del círculo de nuestras grandes potencias — consisten en el despliegue estratégico de las naciones para la gran batalla decisiva, cuyo nombre es la guerra. (Pausa).

—Ahora bien, cuando una nación preconiza más alto que la otra los procedimientos pacíficos, dícese que profesa el idealismo político; y cuando reconoce esa realidad de la política, dícese que profesa el materialismo político. Pero ambas conocen y se atienen a la misma realidad, y las dos se arman lo mejor que pueden. (Pausa).

—Usted ha visto que un ideal nacional es excluyente de otro ideal nacional, a fuerza de ser los dos de la misma naturaleza. Aisladamente considerados parecen ser inofensivos, pero los dos juntos, como se les encuentra en la realidad, son, a su vez, excluyentes de los ideales humanos. Como una concesión a estos ideales, que cada vez se alzan más imperativos, suele preconizarse el idealismo político, y resulta de aquí una compleja confusión: se toma el idealismo político por el ideal nacional, y éste queda así hasta cierto punto identificado con el

Escena de familia, en su residencia de Friedrichsruh

Con Napoleón III, después de Sedán

Su silueta de estudiante de Gottinga

ustedes defienden con tanta energía la soberanía, la libertad nacional, como principio, aun a veces a expensas de la libertad interior. Por eso también les repugna tanto a ustedes la violencia material, pero note que asimismo les repugnan los procedimientos compulsivos cualesquiera, aun cuando aleguen la gestión de un derecho. (Pausa).

—Pero el derecho que ustedes defienden no es ni con mucho tan accesible a la mentalidad de Europa. Algunas de las naciones de este continente, al efectuar su unidad, pasaron por un momento parecido al de ustedes al hacer su independencia, pero la situación no era ni remotamente tan clara ni característica como la de una colonia al reivindicar la soberanía. Francia, cuando hizo la revolución, no tenía que atender a este derecho de la sociedad, sino a los de sus miembros dentro de ella. Hemos tenido, pues, un modo de formación distinto del de ustedes, no se nos han presentado ocasiones claras para entender aquel derecho. (Pausa).

En lo que se refiere a la comunidad de nuestras naciones europeas, solemos admitir las cosas establecidas, ya repugnen al derecho elemental de las sociedades, ya estén conformes con él. Sin embargo, se registran iniciativas pavorosas, como la que tuvimos con Polonia. Pero aun admitiendo que reconozcamos el hecho local, ignoramos el derecho universal. Fuera de nuestra comunidad europea, quien no tenga el poder material de defenderse de nosotros, será nuestra colonia, nuestro protectorado, nuestra zona económica, y aun nuestra pretensión. No conocemos en este orden más derecho que la fuerza, ni más ley que la necesidad. Pero nos escudamos siempre en la palabra derecho, y al oirla, ustedes la interpretan a su modo. (Pausa. Tomó un libro, lo abrió y me lo entregó. Era un libro de instrucción primaria, escrito en una de las lenguas de la democracia)

A ustedes, en el colegio, de lo primero que les hablan, es de la libertad nacional y de los libertadores. A nosotros, de las conquistas y de los conquistadores, pues cada historia no puede enseñar más que su contenido. Por eso ustedes son tan patriotas, y por eso lo somos también nosotros; pero nosotros al revés de ustedes. Llena la cabeza con aquello, nos inculcan sobre el derecho de las naciones las ideas que usted podrá apreciar en este librito. Lea aquí, y fíjese en lo que está subrayado. (Yo leí: "La mayor parte de los pueblos europeos poseen fuera de Europa territorios a menudo muy extensos, que se llaman *colonias*", etc., etc. "Tienden así a *repartirse el mundo*", etc., etc. "Es una *necesidad* para nosotros tomar una importante participación en este movimiento, si queremos ser una *gran nación*". Y un párrafo en otra página principiaba sencillamente así: "Los europeos se han *repartido* el Africa").

—Ya ve usted. Es rigurosamente exacto lo que yo dije: la fuerza prima sobre el derecho. No pude aprender otra cosa en la historia de Europa, y no

ideal humano, del cual se convierte en parásito. Yo creo que si este ideal ha de conseguirse algún día, depende, en parte, de que no se le confunda con nada que le sea extraño y se le liberte de ello.

—Pero las naciones que defienden el idealismo político, defienden el derecho, — le dije yo.

—Una cosa es decirlo y otra es hacerlo, — me respondió. — Lo que defienden es su ideal nacional. Si por una casualidad alguna vez están en un derecho suyo bien entendido, claro está que defienden este derecho... "suyo". Pero "el derecho" nadie lo defiende. (Pausa). Permítame que le dé una conferencia. (Pausa).

—Toda nación, mejor dicho, toda sociedad, tiene un derecho elemental indiscutible, aunque no esté políticamente constituída: es el de vivir su propia vida. Este derecho es el que reconoció Suecia a Noruega, al avenirse a la separación. Cuando es efectivo, se le llama la soberanía; y como los niños de su país lo aprenden en la escuela, esto es a las naciones lo que la libertad es a los individuos. (Pausa).

—Yo sé algo de historia argentina, porque he conversado un poco con su compatriota Castelli. Cuando en los días de mayo el obispo Lue y mi amigo Castelli discutían en el Cabildo de Buenos Aires, lo que el obispo negaba era ese derecho, y ese derecho era lo que Castelli defendía, si bien por medio de una tesis que pagaba tributo a las preocupaciones de la época. Ese derecho fué también lo que proclamó ipso facto el Congreso de Tucumán. (Pausa).

—De aquí que tal derecho sea tan accesible a la mentalidad de ustedes. Pero lo es también porque no siendo las de ustedes naciones materialmente poderosas, es él lo que les sirve de escudo. Por eso

Bismarck en el Reichstag, el 11 de enero de 1887: "No ha habido una generación en Alemania, que no se viese obligada a desenvainar la espada contra Francia".

hice más que proclamar la teoría de este continente. Sujetándome al caso de Alsacia-Lorena, Alemania la tomó por la fuerza, como la había perdido por la fuerza. Existe, sí, en el mundo, *una situación de fuerza*. (Pausa).

—Note usted la ingenuidad con que está escrito el parrafito. Es que nosotros ignoramos ese derecho que ustedes entienden bastante bien. Somos sin ironía las naciones más civilizadas y cultas del mundo; lo somos, pero usted sabe cuántos pueblos viven bajo el dominio europeo, y a cuántos por la fuerza de las armas Europa hizo perder su libertad desde que yo bajé a la tumba. En caso de comprender bien su significado, hubiéramos vacilado ante la empresa. Por lo menos, no enseñaríamos eso a nuestros hijos. (Pausa).

—Lea usted este otro párrafo. (Yo leí: "Su *deber* el de las naciones que tienden a *repartirse el mundo*— es de hacerse perdonar esas conquistas, por medio de beneficios, es decir, instruyendo a los *indígenas*, y tratándolos con *justicia* y con *humanidad*").

—Cuando nosotros entendemos bien un derecho, quizá lo quebrantemos—verbigracia, cometiendo atrocidades con los indígenas—pero al menos no inculcamos en la mente de nuestros hijos que eso sea una cosa natural y perdonable. En cambio, nos parece que cualquier cosa que pueda haber de incorrecto en una conquista es sencillamente perdonable bajo ciertas condiciones. ¿Ha visto usted más inefable y seductora inconsciencia? (Pausa).

—Porque existe en el mundo una situación de fuerza, y no una situación de derecho, es que el contralmirante Sáenz Valiente, de ustedes, no cree en las "soberanías inermes". Ustedes dudan, porque no han experimentado en propias carnes la violencia material. No hay como haberla experimentado para comprenderlo claramente. Cuando yo dije que la fuerza prima sobre el derecho, yo era Alemania resollando por la herida. Inglaterra, cuyo territorio no fué invadido desde siglos, bien podía no darse cuenta de la situación. Lo mismo ocurre con Francia, debido a su larga fortuna militar. Solo el 70 reconoció algo de esto, cuando tomamos a Alsacia-Lorena. Pero como entonces nosotros éramos los más fuertes, de ahí dedujo que nosotros representábamos la fuerza y ella el derecho. Además, siendo Francia la patria del derecho, en el sentido de los derechos del hombre, esto se prestaba a confusiones. Pero nosotros teníamos todo muy presente en la memoria de nuestra nación... (Pausa).

—Ustedes se figuran que nosotros somos por excelencia el pueblo invasor y conquistador, porque somos los bárbaros del Norte que inundaron las provincias del Imperio Romano. Esto importa dividir los pueblos europeos en agresores y agredidos, lo que sirve finalmente para forjarse ilusiones acerca de la verdadera situación universal. Ante todo, el pueblo invasor y conquistador por excelencia era el pueblo romano. Aparte de esto, los bárbaros del Norte que invadieron sus provincias son aquellos cuyos descendientes hoy las ocupan. Nosotros no hemos salido del territorio que ocupábamos, y lo ocupábamos desde antes de la fundación de Roma y desde antes de la llegada de los griegos a Grecia, desde una época prehistórica, la de los pelasgos. Destruímos las legiones romanas que nos invadieron, mas no invadimos a nuestra vez. En cambio, sobre todo durante la Edad Moderna, y a principios de la Contemporánea, lo ordinario fué ver nuestro territorio invadido por soldados extranjeros; unos eran amigos, y otros enemigos, pero todos lo asolaban. Y así, a vuelta de muchas experiencias, empezamos a comprender tres cosas. Veíamos que la ley era la fuerza, que era necesario armarse, y que Alsacia-Lorena era la puerta abierta a las invasiones del territorio alemán. (Pausa).

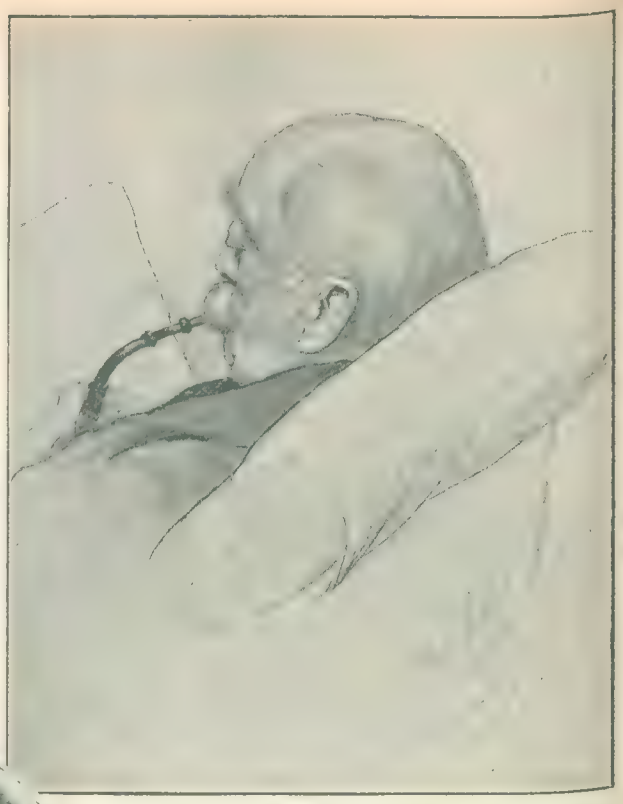
—Cuando nos tocó tomar la ofensiva fué después de la derrota de Napoleón en Leipzig. Llegamos entonces por primera vez a París, pero nos volvimos sin pedir nada, ni dinero ni Alsacia-Lorena. Después de Waterloo llegamos por segunda vez, y en esta ocasión pedimos dinero. Después de Sedán llegamos por tercera vez, y entonces pedimos dinero y Alsacia Lorena.

—Pero cuando ustedes hablan de derecho como naciones, ¿de qué derecho entienden hablar?

—Usted lo entenderá poco a poco. (Pausa). Supongamos un caso tan claro como el de Bélgica. Declarar la guerra es una necesidad, puesto que existe una situación de fuerza, pero no es un derecho. En los papeles estará escrito que es un derecho, pero es sólo una necesidad. En cambio, es un verdadero derecho, el de permanecer neutral en una guerra. Emana del derecho de libertad nacional, y con él no se hac daño a nadie, y se vive la propia vida. Pero si permanecer neutral es un derecho, no puede ser una merced de terceros, y mucho menos una imposición. Ambas cosas importan un atropello a la soberanía. Pues bien, Francia, Inglaterra y Prusia se reunieron un día en un escritorio, e impusieron a Bélgica la condición de la neutralidad, y consiguientemente, la de no efectuar alianzas. ¿Qué mérito tiene entonces el compromiso de respetar la neutralidad de un estado a quien se había impuesto esta condición? El compromiso era la evidencia del atropello. Habíamos decidido sobre una soberanía europea con el mismo espíritu con que decidimos sobre la de otros pueblos cuyos territorios nos repartimos. Si el compromiso fuese otro, otro sería el derecho de Bélgica. No obstante, el argumento que esgrimimos es *nuestro* compromiso. Ellos nos dicen: "¡Habéis violado este compromiso!" Nosotros les decimos: "¡Primero lo habéis violado vosotros!" Y cada uno enseña su copia. (Pausa). Verdad es que la intención no era atropellar, y que el compromiso fué una necesidad creada por la situación de fuerza, pero cuanto más se le explica, más lamentable es el cuadro. (Pausa).

En 1855

—Usted habrá notado que Europa conserva el alma feudal. Nos consideramos como la nobleza de las naciones; nueva potencia que surja en Europa es un advenedizo; nueva potencia que surja fuera de ella es más advenedizo aún. Era una candidez de ustedes pedir en el Congreso de la Haya la igualdad de las naciones. Somos en el mundo los señores feudales, y donde no tenemos derechos, tenemos pretensiones. Hablamos de nuestros derechos y de nuestras pretensiones en Asia, Africa, América y Oceanía, lo mismo que barones e individuos de la sangre hablaban de sus derechos y pretensiones sobre feudos y coronas. Tenemos, por fin, verdaderos feudos, llamados colonias. Y por último, conservamos del feudalismo el sentimiento del honor por encima de la conciencia del derecho. Que el derecho afectado sea verdadero o feudal, el efecto es el mismo: ¡ha sido interesado nuestro honor, hemos sido tratados como nosotros tratamos a los pueblos villanos del resto del mundo! Si entendemos mal el derecho, entendemos bien el privilegio. Lo mismo era bajo el feudalismo: los derechos del villano eran los privilegios otorgados por el barón; los derechos del barón, los privilegios otorgados por el soberano; los derechos del



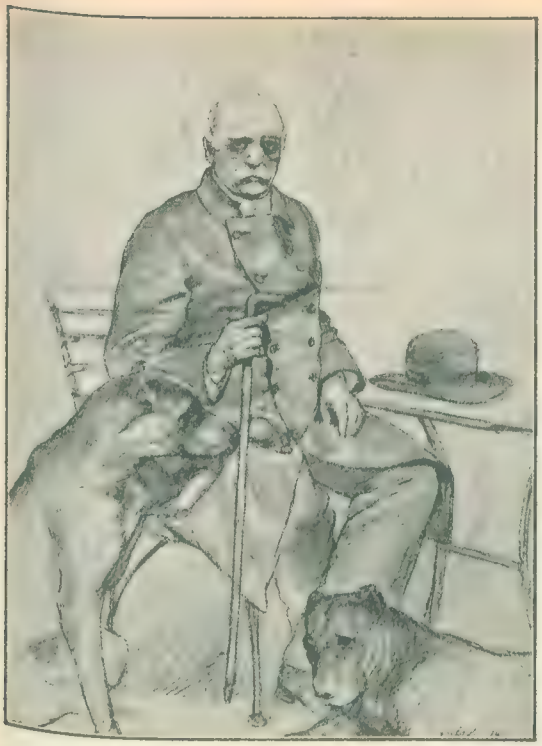
Leyendo y fumando

soberano, los que él decía otorgádoles por Dios. Y así como los derechos de villanos y barones eran en realidad conservados, cuando no arrancados o perdidos, por alguna forma de violencia, y así como los privilegios que el soberano atribuía a una merced de Dios eran originariamente la obra de la fuerza; también nuestros privilegios son la obra de la fuerza. Existe esencialmente la misma situación de fuerza que bajo Carlomagno y antes de Carlomagno, y lo que nosotros pedimos para los indígenas, es lo mismo que Carlomagno pedía para los vasallos de sus vasallos. (Pausa).

—Yo no creo que las colonias sean útiles a una nación, y creo que nosotros les somos perjudiciales a ellas. Las colonias de Alemania no valen nada, comparadas con las de Francia o Inglaterra. Sin embargo, contemple usted el colosal desarrollo de Alemania, y lea lo que dice aquí el librito. Fíjese en lo subrayado. (Yo leí: "La industria, el comercio y la marina de Alemania, hacen una *temible competencia* a Francia e Inglaterra").

—Inglaterra, Francia, Alemania y Bélgica, hacen mejores negocios con ustedes que con colonias mucho más pobladas, y el capital que emplean en la Argentina produce más que el que emplean en ellas. Y ellas, en cambio, nos imponen enormes gastos en armamentos que ustedes no nos imponen. Si las potencias quieren tener colonias es por lo que dice el librito: *necesidad*, si han de ser *grandes naciones*. Librado a sólo una o dos el reparto del mundo, las otras estarían a merced de ellas dentro de cien años, y sirviéndoles para poblarles las colonias con sus emigrantes. (Pausa).

—Ustedes, si son todavía americanos del Sud, no pueden admitir que se niegue a una colonia ni a un protectorado, so pretexto alguno, la libertad nacional. Si lo admiten, admiten que tenemos el derecho de conquistarlos a ustedes mismos, para civilizarlos y hacerlos progresar a nuestro gusto. Sin em-



Con sus perros, a los que era aficionado desde estudiante

bargo, le haré presente que cualquier colonia blanca puede gobernarse por sí misma, más fácilmente cuanto más pequeña, y que siendo libre recibiría mejor, como ustedes, la influencia benéfica de todo el mundo, en lugar de la de su metrópoli solamente. Pero donde nosotros pretendemos llevar esta influencia es a los pueblos de otras razas, anexándolos o convirtiéndolos en protectorados o en zonas económicas. Introducimos progresos materiales a beneficio nuestro, pero retardamos el progreso moral y cultural, en parte porque hacemos odiosos la civilización y el nombre de Europa, y en parte porque empezamos por corromper las clases mejor colocadas y más ilustradas, y en parte porque sabemos que el progreso moral y cultural de esos pueblos sería su independencia. Por fin, es contra toda experiencia histórica y conclusión científica, sostener que una sociedad beneficie a otra, convirtiéndose en su parásito e introduciendo una perturbación fundamental en su desenvolvimiento. No hay un solo protectorado grande y rico donde en cien años se haya hecho la décima parte de lo que el Japón hizo en cincuenta, o ustedes desde su organización. Y si no hubiésemos ido a China, Persia y Turquía a corromper sus clases dirigentes y a perturbar su vida, ellas serían hoy algo parecido al Japón. Y si no hubieran sido los acorazados, los mausers y los krupps de los japoneses, ellos serían hoy un Archipiélago Filipino.

—De este modo, ¿piensa usted que siempre habrá militarismo y guerra?

—Déjeme empezar por el principio. Los problemas locales de Europa, capaces de producir desinteligencias entre naciones, se reducen a provincias irredentas y pretensiones portuarias. Aisladamente y no existiendo la situación de fuerza que da a puertos y provincias irredentas un valor militar estratégico, son fáciles de resolver, y en cambio sería difícil que los pueblos quisieran ir por su causa a la guerra. Ya las naciones no jugarían su existencia en la solución de esas cuestiones. (Pausa).

—Téngalo presente, y lea lo que dice aquí el librito. (Yo leí: "Este dominio—el dominio colonial de la nación en cuya lengua está escrito el libro—equivale en su conjunto a la superficie de Europa, pero no excede mucho del *tercio* del imperio colonial inglés. Su población es de *49* millones de almas. Imperio colonial inglés: *376* millones").

—Después que los niños europeos han aprendido cuál es la *necesidad* para ser una *gran nación,* se les dan los datos para deducir que sus *necesidades* no han sido llenadas todavía, y que como el planeta no es ilimitado, las naciones chocarán por fuerza, tratando de llenar sus necesidades. Y observe que el autor del librito no es una insignificancia intelectual, sino un director e inspector honorario de enseñanza secundaria y universitaria, y un doctor en letras, y que el librito es texto para las escuelas públicas. (Pausa).

—Lo que dice el librito es la verdad, y una necesidad aprenderlo para todo niño europeo, pero eso es la guerra, para hoy o para mañana. Y como la guerra se librará en Europa, puertos y provincias irredentas adquieren un valor militar estratégico, de modo que hay que conservarlos y conseguirlos aun a costa de una guerra preliminar. De este modo, las colonias son hoy la base de esta situación de fuerza.

—¿Y usted no cree que la base sean los intereses comerciales?

—Usted querrá decir el progreso económico. (Pausa). Una guerra motivada por el progreso económico de una nación, es un expediente de los menos aptos contra los más aptos. (Pausa). Bajo una situación de fuerza el progreso económico importa mayor capacidad ofensiva y defensiva cada día, adquiere un valor militar, y se hace necesario destruírlo. Pero bajo una situación de derecho, conserva nada más que su valor intrínseco, y deja de ser temible.

—Concluyendo, ¿usted cree que existirán siempre guerra y militarismo?

—Sólo mientras no se grite a voces cuál es la situación y cuál es su base. Después, los pueblos arreglarían una nueva situación.

—Pero, como dice von Bernhardi, la paz traería la molicie, y ¡adiós el progreso del mundo!

—La mitad del mundo cree eso, sólo que lo calla, y antes que von Bernhardi, lo dijeron De Maitre y otros. No sé por qué lo dijeron éstos, pero von Bernhardi lo dice porque siendo hoy la guerra una necesidad, hay que justificarla filosóficamente. Pero no es una necesidad biológica en sentido alguno, sino una aberración. El más apto triunfa por la virtud de su gravitación y desplazamiento naturales, y sólo necesita la guerra cuando los menos aptos quieren contrariar su desarrollo. En cambio ella es el recurso extremo de los menos aptos, a quienes la fuerza puede dar el triunfo. Además, en la guerra perecen los mejores ejemplares físicos, y tal vez morales y culturales, de una sociedad. Por fin, bajo una situación de derecho, no viviríamos en una era de molicie. La guerra no sería una necesidad para los más aptos, y los menos aptos carecerían de ese recurso. Tendrían que resignarse a competir por sus cabales, y reinaría una actividad extraordinaria en sus talleres, fábricas y universidades. En una lucha de esta clase, barcos de guerra y cañones serían la impedimenta del ejército. Habría que arrojar esa mochila, como para correr se arroja el saco. (Pausa). Y oiga usted, que dice que es escritor: creo que ya no tendrían aceptación las novelas estúpidas ni los dramones infames. Ustedes tendrían que aprender a pensar, antes de ponerse a escribir.

Me fuí, digo que me fuí.

Enrique M. RUAS.

Bocetos proletarios

"Se alquila una pieza"

Sentados, él junto a la mesa, apoyando la arrugada cara en ambas manos, y ella en el borde de la cama, envuelta la cabeza en un pañuelo negro que hacía marco a su cabellera encanecida, ni se miraban ni se hablaban.

En aquel pequeño departamento de dos piezas y un patio ocupado enteramente por la maceta del geranio y la jaula del jilguero, había silencio y tristeza. Diríase que hasta se percibían los latidos del corazón de la pobre vieja confundidos con los suspiros del hombre que junto a la mesa ocultaba su cara entre las manos. A veces, parecía que ese ruidito fuese de lágrimas al caer sobre el hule de la mesa...

—Nunca, nunca lo hubiese creído, susurró ella... Y de nuevo calló, como agobiada por una pena muy honda, y se llevó las manos a la frente, cual si quisiera contener el repiquetear de las sienes.

—Si era su gusto casarse, ¿no pudo decirlo?... ¿Qué necesidad tenía de darnos esta pena?

La viejecita abandonó su sitio y lentamente, como un fantasma, se deslizó por la habitación y penetró en la otra.

El viejo la miraba... De pronto un sollozo, como la explosión de un corazón, desgarró aquel silencio enorme como una montaña, negro como un abismo.

—¡Mala hija!, blasfemó el viejo. ¡No llores más mujer, no llores, que ella no vale una sola de tus lágrimas!...

Pero ella lloraba; lloraba desesperadamente, como una criatura.

—¡Qué grande parece la casa! ¡Qué sola, virgen mía!...

Levantóse el viejo, y después de pasarse el pañuelo por la cara, fué hacia el patio.

—¿Piensas salir?

—Sí; hasta la puerta...

—¡Oh, no me dejes sola!...

—Un momentito... vuelvo en seguida.

Una duda horrible cruzó por el corazón de esa madre...

—Acaso... no ¡por Dios!, no vayas a verla... ya que se fué...

—¡Si voy a la puerta!...

—Si allí vas... no quiero ¿lo oyes? no quiero... al fin es nuestra hija.

—Te juro que no.

—Entonces no salgas... No quiero estar sola ¡tan grande es la casa!...

—Por eso, mujer... ¿para qué queremos la casa tan grande?

Y el viejo sacó del bolsillo una carta ajada: rasgó la mitad que no estaba escrita, y con mano trémula trazó la leyenda: "Se alquila una pieza".

—Lo pondré en la puerta...

Tito L. FOPPA.

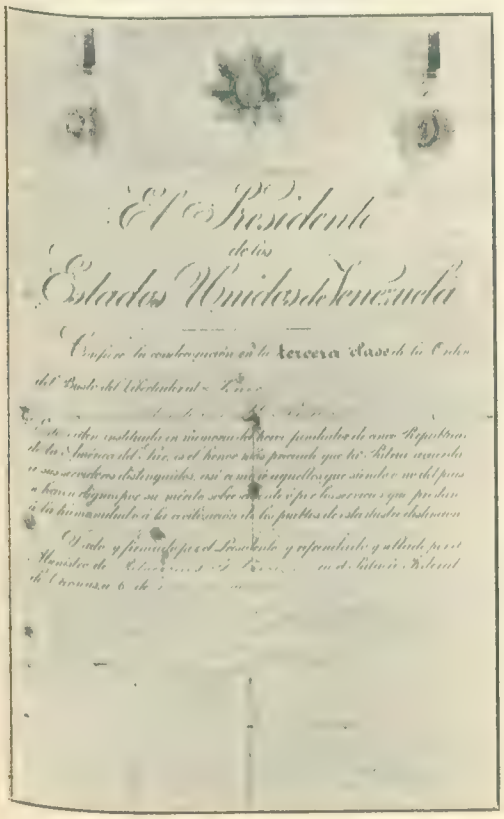
Dib. de Ramos

NAHÓN CON "H"

Grandeza y decadencia de un comendador marroquí-venezolano

Su vida.—Fabricante de chocolate en Argelia e importador de harinas de Marsella. — Rodando mundo. — Nahón en Buenos Aires, Caracas y Washington.—El coronel Falcón lo inicia como agente electoral de la finada Unión Nacional.—Nahón y Figueroa Alcorta.—Benito en danza. Láinez y Nahón.—Su lema: "que se rompa pero que no se doble".—El crepúsculo de los dioses: Figueroa Alcorta, Nahón, Ganghi, Pedro Luro y Adriancito Escobar.—Los futuros presidenciables.—Barajando candidatos

El ilustrísimo y serenísimo comendador don Abraham Moisés Nahón, inalterable y consecuente amigo del ex presidente Figueroa Alcorta, luciendo todo el elenco de su chafalonía condecorativa



El Presidente de los Estados Unidos de Venezuela

Confiere la condecoración de la tercera clase de la Orden del Busto del Libertador al Sr. ...

No es viejo, y por lo tanto, no le hubiera servido a Plaza para mecharlo en el pastel de la flamante comisión municipal que sucediera a "siur" Zolezzi, "l'onorevole" Carosella, Demóstenes Castelar Pereira y demás ases de pintoresca figuración edilicia. Sin ser un Carlitos Saavedra Lamas en cuanto a edad,—¡oh, San Luis Gonzaga de nuestro mundo político!,—tampoco se codea con el doctor Uballes ni con el coronel Querejeta en materia de pasados otoños... Coetáneo de Rogelio Araya, pues. Ni la respetable estatura del seráfico ministro de instrucción pública, ni el metraje liliput del muy simpaticón "Vichi-Gallo". Término medio: Perfecto Araya, pues. Y en cuanto a cintura abdominal, se encuentra a tantos centímetros en menos de la medida del diputado Giménez, como centímetros en más de la de su colega Bravo. Algo así como Nicasio Araya, pues...

—*Nací en Tánger. Soy marroquí. Mis tíos eran fuertes banqueros israelitas. Me eduqué en Orán, Argelia. A la edad en que otros adquieren su primera libreta de ahorros, yo empecé a dar rápida y alegre salida al dinero que me dejaron mis padres. Luego me encarrilé y trabajé con entusiasmo. Fabricante de chocolate, a los veinticinco años todos me conocían por "el rey del cacao". Con mis marcas inundé toda Argelia. Experto en publicidad, compuse una espiritual canción que hacía cantar todas las noches a las muchachas de la "Taverne", una especie de Casino de Orán, hoy desaparecido. Mis versos respondieron al comercial propósito de aumentar la venta de mis marcas de chocolate. Gané dinero a montones. Abandoné el chocolate y me dediqué a importar harinas marsellesas. En poco tiempo me coronaron "emperador de la doble cero"... Mi espíritu aventurero me empujó a Buenos Aires, en tren de farra. Aquí, di comidas y empecé a relacionarme con gente de campanillas. Trabé amistad con don Pancho Castillo, ministro del interior de Venezuela, al establecerme en Caracas, buscando nuevos horizontes... De él fui su secretario y hombre de confianza. Don Pancho me lleva a la conferencia internacional de Wáshington. Regreso, y el presidente Crespo me sacude con la condecoración de 3.ª clase del busto del libertador don Simón Bolívar.*

—"¡A vinte! ¡A vinte!" ¿Chafalonía, Nahón?...

Indígnase el comendador. Sus puños amenazantes se descuelgan sobre el Gólgota de su escritorito, y caen estrepitosamente. Saltan las lapiceras, y una pluma encalla en la caja del sombrero de una peinadora de cabello azafranado de la vecindad. (Perdona la indiscreción, Abraham Moisés...)

—*¡Oro 18! ¡"Pas de doublé", señores!*

Y el comendador pasa a cuarto intermedio de valijería.

¡Aquí está! El collar y la condecoración. Esmalte purísimo. Este sol de plata lo conquisté en el Perú. ¡Honor al mérito!...

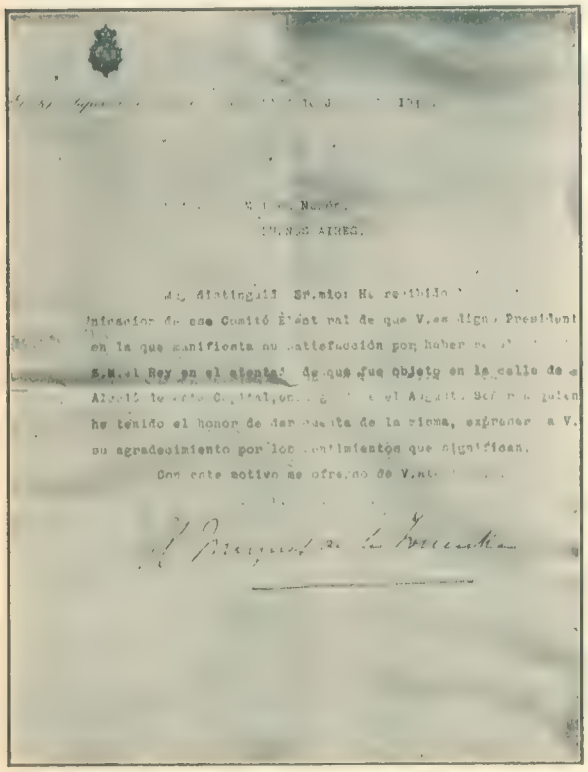
Papelitos cantan... "Pedigree" de la condecoración de 3.ª clase de la Orden del busto del Libertador don Simón Bolívar, acordada a Nahón, en mayo de 1907. A aquél, lo suscriben el entonces presidente venezolano Crespo, y su canciller don José Roldán

—Che, comendador, ¿no tienes alguna condecoración conferida por S. M. el rey de Tonga-Tabú...

—*Yo no anduve por tan apartado país. Fui cónsul de Venezuela en el Perú. Allí tiene usted mi "exequatur", refrendado por el presidente Romaña. Pura uva, mi estimadísimo amigo, pura uva!*

— Nos interesa tu actuación electoral en la Argentina, comendador. ¿Quién te inició en los

Barranca abajo.—En la actualidad, para ganarse el pan blanco (el comendador no comulga con el de los radicales). Nahón tiene que apechugar con modestísimo puesto de apuntador de cereales, aforado con 150 pesos mensuales. Radio de acción: dique N.º 2



Buenos Aires, 1 de Junio de 1911.

Señor Presidente:

Mi distinguido Sr. mio: He recibido la indicación de ese Comité Electoral de que V. es digno Presidente, en la que manifiesta su satisfacción por haber [illegible] S.M. el Rey en el atentado de que fue objeto en la calle de Alcalá [illegible] el Angelito. [illegible] he tenido el honor de dar cuenta de la misma, expresar a V. su agradecimiento por los sentimientos que significan.

Con este motivo me ofrezco de V. atento [illegible]

[illegible]

misterios de los padrones y de las urnas?...

—*El coronel Falcón. Yo lo llevé de visita al templo israelita, y el hombre en seguida se dió cuenta de mi enorme prestigio en la colectividad en que milito. Pidióme que yo arrimara bochas electorales a la Unión Nacional. Accedí. Luego me presentó a Benito. No tardé en intimar con el acaudalado senador. Mi debuto comicial se efectuó en marzo de 1908, apadrinando las candidaturas de mis eminentes amigos Pedro O. Luro y Carlitos Saavedra Lamas. Presidente del "Gran Comité Electoral Israelita", aporté 2.200 libretas. Eclipso a Ganghi, y Figueroa Alcorta me felicita y me abraza. Tan significativa demostración me abre las puertas del despacho presidencial. Inicio formidable y sostenida campaña contra Láinez. Mis manifiestos antilainistas se suceden. ¡Siete manifiestos por semana! Lucho, escribo, hablo, organizo comités israelitas, capitaneo multitudes. ¡Y culmino, electoralmente! Figueroa me invita a participar en su crucero fluvial a bordo del "Lambaré". ¿Recuerda usted?... Orquesta de zíngaros... cinematógrafo... maniobras del comandante Victorica y Urquiza... baile...*

—Algo, comendador.

—*Los diarios de esa época insertaron mi nombre en la lista de paseantes. De éstos, muchos no tardaron en darle la espalda a Figueroa, y hoy, anatematizan las oligarquías y fulminan contra hombres y cosas del viejo régimen. El doctor Tomás de Veyga y el comandante Villamayor eran de aquella partida. Lo que va de ayer a hoy... En cambio, yo soy uno de los contados amigos de Figueroa Alcorta que no se ha convertido al radicalismo. ¡Mis principios no cojean! Mi lema, por otra parte, no me permite dar media vuelta.*

—¡Desenfunda tu lema, consecuentísimo comendador!

—*"¡Que se rompa pero que no se doble!" Por eso, yo que no arrié el gallardete de mis convicciones partidistas, véome obligado a ganarme duramente el pan flauta de cada día. Trabajo en el puerto, de sol a sol, como apuntador de cereales. Yo, nada menos que yo!, el comendador Abraham Moisés Nahón, empresario electoral y hombre de influencia en la Casa Rosada, durante la presidencia del gran argentino don José Figueroa Alcorta, tengo que maniobrar con trigo barleta y con maíz morocho, cubrirme de polvo, y en las horas de descanso, recostar mi cabeza sobre una bolsa de afrechillo... Pero mis principios y mis convicciones permanecen incólumes. A mí, por cierto, no me podrán decir: —"Regenerador por fuera y oligarca por dentro".—¡No! ¡Mil veces no! El comendador Nahón prefiere continuar en el ostracismo político al que encamináranme afectos indestructibles, a pisar con toda mi...*

—¡El sombrero de la peinadora, comendador! ¡Fuera de combate!

Trabajo nos costó restaurar el "capeletti" de la azafranada peinadora de la calle Chile, aplanado por la suela y el taco del "ñato" izquierdo de Nahón.

—No pises fuerte, comendador... ¡Modérate! ¿Y qué opinas de los presidenciables para la próxima?...

—*Suelo recorrer el espinel político, de noche. No obstante pasar el santo día entre cereales, dedico algunas horas a visitar viejos amigos. Anteanoche estuve con José Ignacio Llobet. Mañana pasaré por lo de Meyer Pellegrini. Siempre algo se pesca... Por el momento, los presidenciables no son muchos. En el campo demócrata, tenemos a Lisandro de la Torre, Indalecio Gómez, Ernesto Bosch, mi homónimo Naón, sin "h" y Padilla. Con estos nombres se combinan fórmulas a paladar.*

RIMAC.

De su pasada grandeza.—Cuando presidía el "Gran Comité Electoral Israelita", frecuentaba el despacho presidencial y se carteaba con el rey de España...

Los bustos del kronprinz y del feldmariscal von Hindenburg, obras del célebre escultor alemán Gustavo Eberlein, expuestos en la vereda-jardín de la casa del escultor, en Berlín, junto al león prusiano que amenaza con sus terribles colmillos a los transeuntes

EL ARTE ESCULTÓRICO MILITAR DE ALEMANIA

Una entrevista con el célebre escultor Eberlein

Berlín, febrero de 1915.

Hemos vuelto a Berlín... El estado mayor, con toda gentileza, nos ha dicho que si deseábamos salir de la Polonia rusa, podríamos hacerlo en el mismo automóvil del teniente Schmid. He aceptado con gusto, pues apartándome unos días de la región del fuego, me prolongo la vida.

—*Yo regresaré a Berlín*—dije—*con la condición de que dentro de 15 días me traigan de nuevo a Lodz o me lleven a la línea de Francia.*

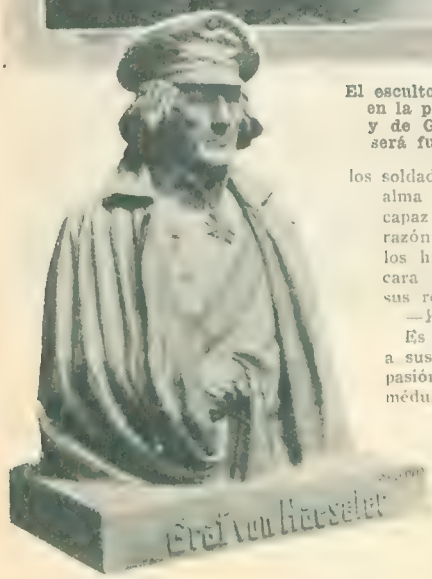
—*Con mucho gusto*—respondióme el teniente.—*¡Creo que volveremos!*

Y hemos llegado a Berlín. Pero, no sé si volveremos a Lodz, pues los rusos están defendiendo Varsovia y avanzan en conquista de Lodz, con una notable superioridad numérica y con una indiscutible superioridad de salvajismo... Los refranes más tontos encierran en su vejez, verdades salomónicas. En Francia y en Bélgica, los pobres aliados sufren el ímpetu cruel y sanguinario de la raza teutónica. "Quien a hierro mata, a hierro muere". En Polonia, como un equilibrio que estableciera Dios, los pobres teutones sufren, a su vez, el ímpetu cruel y sanguinario de las caballerías de la estepa. Los alemanes, a pesar de sus defectos hereditarios y de su fantasía soñadora, siguen siendo hombres, mientras que los cosacos son, en su instinto salvaje, idénticos a sus propios caballos... Los cosacos no matan: ¡pisotean! (Espero que mis muchos amigos moscovitas de América no se indignarán con esta apreciación. ¡Recuerden el motivo por qué muchos de ellos tuvieron que huir de la patria, y refugiarse en la Argentina o en el Uruguay, llevando en el corazón el odio a los que mandan!

Después de haber visto los estragos producidos por estos soldados peludos en las inocentes poblaciones polacas, es tal mi repugnancia, que acuso a los cosacos de todos los atentados anarquistas que se han cometido en América!)

En Berlín, el alma se me reincorpora. Vuelvo al nido. Recobro mi "tessitura". Aquí la guerra se nota únicamente en las panaderías. El pan escasea. La harina de trigo o de cebada existe sólo para los millonarios. El pan se elabora con harina de papa. Es el pan "K". En lugar de panecillos, comemos croquetas. Como la carne también escasea, ha sido necesario acudir a la papa. Este tubérculo, tan servicial y tan humilde, se presta a infinitas transformaciones culinarias. Sin embargo, aunque el pueblo alemán sea muy patriota y aunque su voluntad no tenga parangón, le será muy difícil vivir sin otro horizonte que el puré y bajo un cielo donde las estrellas que alumbran su porvenir, serán siempre las papas. Y la gente que engorda con la paz y la que enflaquece con la guerra, se pregunta en Berlín:

El escultor Eberlein, autor de los bajorrelieves del monumento a San Martín en la plaza porteña del mismo nombre, y de los monumentos de Monteagudo y de Garay. — En su taller, modelando la última estatua del Kaiser, que será fundida con el bronce de un cañón ruso y otro belga.



Busto del mariscal von Haeseler, que es el general más viejo de Alemania. -Tiene 92 años y todavía comanda un cuerpo del ejército.

Por qué Alemania no triunfa de una vez?

Y eso es lo que yo me pregunto. En Alemania, el pueblo ha vivido varios siglos, con fe ciega en el triunfo. Los hombres, desde niños, se han desayunado aquí con la certeza de que, en caso de guerra, Alemania triunfaría en pocos meses. ¿Qué nación podría soportar el empuje de un imperio militarizado hasta en sus resortes más domésticos? En Alemania todo es militar. Todo ha sido preparado para pelear. ¡Pelear y vencer!... En las plazas fuertes, preocúpáronse las policías de que las fábricas y los grandes talleres fueran edificados de modo que, en caso de guerra, sus cimientos pudieran aprovecharse para instalar la gruesa artillería. El espíritu bélico está en el niño cándido que juega a los soldaditos, matando inocentes gorriones como si fueran belgas. Es militar el alma de ese viejo sabio que busca en su laboratorio la porquería química capaz de matar a los hombres en montón, desde lejos... Es militar el corazón de las madres que pulen diariamente los sables y las espadas con que los hijos se batirán en el colegio para tener el orgullo de verlos con la cara partida de un tajo. Es de pólvora la sangre del kaiser que dice a sus reclutas:

—*Yo no necesito hombres. ¡Necesito soldados!*

Es militar la linda mujer rubia, que con su alma de cantinera, desprecia a sus galanteadores si son hombres de labor pacífica, para enloquecerse de pasión por un áureo uniforme de soldadito hueco! Y es militar hasta la médula el artista que, en lugar de consagrar su genio a la pepetuación de la belleza de las mujeres, de las flores y demás celestes invenciones del diablo, se concreta a modelar estatuas militares en actitudes de tragedia y de crimen... Hoy he ido a visitar al más célebre de los escultores alemanes: Gustavo Eberlein. Vive en una hermosa casa de Berlín. Confieso que aunque el hombre, como talento, me encantó, como artista me dió un poco de rabia... Su taller no se parece a esos templos de la hermosura que conozco tan bien y donde al entrar, el corazón y los pulmones se llenan del exquisito aire fresco del arte verdadero. No se parece a las pagodas que conocí en España, de Benlliure, de Querol y de Blay; ni a las de Bistolfi y Canónica en Italia, ni al manicomio de mármol de Rodin en París, ni al de Torcuato Tasso, en Buenos Aires... Más que un taller de artista, la casa de Eberlein parece un gran cuartel. Por los rincones, veis estatuas de generales, en aposturas bélicas y con trajes sembrados de cruces. Cada cruz equivale, sin duda, como en los cementerios, a un difunto, sepultado en el pecho...

El busto del general von Emmich, con el título "der eroberer von Lüttich" (el conquistador de Lieja).

Nervioso y amable, Eberlein me recibió efusivamente. Le caí del cielo. Me habló de Buenos Aires con admiración y con disgusto. Ya sabéis que es autor de los bajorrelieves del monumento a San Martín, en la plaza del mismo nombre. Para el centenario, estuvo allá, donde fué, según él mismo dice, muy agasajado. De pronto, mientras hablaba de la Argentina, interrumpió sus elogios, para decirme:

¿No sabe usted qué se habrá hecho de mi monumento a Monteagudo? Yo lo mandé en octubre de 1913, pero hasta la fecha ignoro si se le colocó en alguna parte. Sólo sé que todavía no [illegible] *en mármol y en bronce. La tercera parte de* [illegible] *lo han pagado... Es una obra de gran tamaño* [illegible] *importe me lo anticiparon,—como se hace en* [illegible] *los contratos,—pero, con esa suma apenas pude pagar la mitad del bronce y del mármol que empleé en el monumento.*

Como yo le manifestara mi sorpresa, me dijo:

El presidente de la comisión [illegible] *cuya iniciativa se me encargó* [illegible] *obra, es el doctor Adolfo P. Carranza.*

Entonces, le informé que el distinguido historiador había muerto y que tal sería la causa de la demora en girarle el importe. No es [illegible]ivo satisfecho. Insistió:

Además, he mandado ya otro monumento, el de Garay, que hice por encargo del doctor Zapiola. Ese [illegible] *lo pagaron. Pero, no han tenido la fine* [illegible] *de decirme dónde, cuándo y cómo se ha erigido. De este monumento, me deben también el importe de uno de los bajorrelieves. Querría usted averiguar por intermedio de* FRAY MOCHO, *qué se han hecho los fondos para la estatua de Monteagudo y de ese bajorrelieve?*

—*Haré más*—le afirmé.—*Nuestra revista tendrá sumo placer en comunicarle a usted, por intermedio mío, lo que ambas comisiones se dignen responder. Desde ya puedo informarle que usted recibirá su dinero...*

Y para que el taller no se llenara de humo, abrí las ventanas de la conversación. Mudamos de tema... El célebre artista alemán, en la nerviosidad y en el físico, se parece al ilustre y llorado Querol. Con un orgullo de verdadero prusiano, me fué mostrando los monumentos y bustos que está haciendo del kaiser, del kronprinz, de von Hindenburg, del conde Haeseler, de von Emmich, de von Kluck... De todos los mariscales y generales y héroes de la guerra actual. El emperador—su íntimo amigo—aparece en todas las posturas, pero siempre aguerrido. Siempre desafiador... Después de vagar, durante un largo rato, por entre aquellos generales y príncipes y reyes, de mármol, de bronce y de barro, sentí que el alma se me congelaba. A no ser un busto de la kaiserina—la linda viejecita imperial—que me sonrió desde su yeso, no me hubiera reconciliado con el arte militarista de Eberlein. Sin ese soplo de primavera, el taller me hubiera parecido un panteón... Sin embargo, el público de Berlín se enloquece de entusiasmo ante estas obras artísticas que simbolizan la Alemania del presente. Para complacer la curiosidad de todos, Eberlein exhibe una parte de sus obras soldadescas en un local de la Unter den Linden, y otra parte, en la vereda-jardín de su propia casa, detrás de la verja, como puede verse en la fotografía donde yo le acompaño. Allí, un gran león, con las fauces terriblemente abiertas, símbolo zoológico de Prusia,—tiene a su derecha al kronprinz, y a su izquierda a von Hindenburg, como dos formidables cachorros... Los epígrafes que ostentan los bustos, no varían. Bajo el nombre de cada uno, leéis:

Der erobrer! Der sieger! Der held!

¡El conquistador! ¡El victorioso! ¡El héroe! Sí. Todo eso es muy patriótico, muy simpático, muy cómodo para ganar dinero vendiendo estas molduras fisionómicas. Pero, no son flores del arte. No son dignas del mejor escultor de Alemania. Sin embargo, yo disculpo a Eberlein. Es cuestión del aire. Cúlpese a los vientos de selva incendiada que llegan a Berlín. En otros países, los escultores aprovechan la guerra para inspirarse en el dolor de los que sufren sus consecuencias, mostrando el homicidio a través de los hombres que mueren por la patria y a través de las madres que lloran por los hijos. A lo sumo, se modelan símbolos de la victoria en abstracciones plásticas de triunfo o símbolos de la derrota en conjuntos de carnes amontonadas en los estercoleros. Pero, que la guerra,—tan llena de poesía, si se la observa desde la torre de marfil,—sólo sirva a un gran escultor para inspirarle bustos de mariscales, con medallas y galones de carnaval o de confitería, es una blasfemia o es una burla irónica. Ambas resultan hirientes para esa indiscutible cultura del imperio germánico, que los indios de América debemos admirar.

Es justo tener en cuenta que en Alemania nunca se ha mostrado gran afición a la escultura. Se prefirió la arquitectura. Siempre recuerdo lo que madame de Staël, en el capítulo de las Bellas Artes, de su libro "De l'Allemagne"

El busto de von Kluck

La exposición de Eberlein, en la Unter den Linden. — De izquierda a derecha: von Kluck, el kronprinz, Guillermo II, von Hindenburg y von Emmich

El corresponsal de guerra de FRAY MOCHO, Sr. Soiza Reilly, con el escultor Eberlein, en la exposición callejera de sus obras, frente a su taller de Berlín

dice: "Aquí la escultura no se ha cultivado nunca con gran éxito, debido a la falta de mármol y a la ausencia de gracia en los gestos de esta raza tan sólida, pero sin flexibilidad para la danza."

No obstante, sigo creyendo en la influencia de la tradición. Basta visitar los museos de Berlín. Los cuadros y las esculturas más célebres, de maestros alemanes, representan gladiadores, luchadores, guerreros, soldados. Todos aparecen en actitud de San Miguel matando su dragón... Todos tienen, bajo la lanza y bajo los pies, al enemigo que pide clemencia. Esos señores belicosos, metidos en sus corazas, parecen carniceros. Se ve que gozan sólo cuando matan... Uno de los primeros fundadores de la casa de los Hohenzollern, que imperó desde 1440 a 1470, se llamaba "Eisenzahn", que quiere decir: *Diente de hierro*. Este antepasado de Guillermo II, era escultor y arquitecto. Las molduras que de él se conservan, son guerreros matando. Las calles y las plazas de Berlín, son legítimos museos militares de mármol y de bronce. En la Kaiser-Franz-Joseph-Platz, hay cinco estatuas de generales de la guerra napoleónica, que las cito porque son las mejores. Se deben al cincel de Rauch,—muerto en 1857. Representan a Blücher, Gneisenau, York, Bülow y Scharnhorst. ¡Y qué digo en las calles! El arte escultórico militar no respeta ni las iglesias. En el interior de la Catedral, en la "Capilla de los monumentos", el sitio de los santos ha sido ocupado por los generales cuya memoria más adora el Kaiser. Allí, de gran parada, un Bismarck,—mármol de Begas,—me ha guiñado un ojo. Un *Juan Cicerón*, bronce de Vischer, le hace la competencia al Gran Elector Federico Guillermo y a Dorotea, su mujer, obras de Schlüter. Después, está Federico I, con su compañera Sofía Carlota. Todos visten uniformes de guerra... ¿He dicho que están vestidos? He dicho mal. Yo les he visto únicamente las armas que los cubren desde la cabeza hasta los pies...

¡No! Indudablemente este simpático Eberlein que aunque viejo, es un buen camarada, pues le agradan los versos, las mujeres y el vino, siempre que las tres cosas sean muy buenas,—este genial artista no tiene la culpa de sus obras militares. ¡Es el ambiente! Insisto...

El mismo Emperador que es un gran artista espiritual, ha hecho versos, cuadros, esculturas, óperas y canciones. Pero, todo lo ha hecho desde un punto de vista cuartelero. Si mira una puesta de sol,—y esto me lo narra un diplomático americano de Berlín,—el Kaiser exclama:

—*¡Qué magnífico ocaso! Parece una granada que revienta sobre una trinchera!*

Si oye a Wagner, dice:

—*"Todas las baterías de su inspiración, se desatan en un fuego incesante y sus proyectiles atraviesan las cúpulas más sólidas del alma."*

Mi ilustre maestro, el doctor Domingo Cabred, me elogió hace tiempo la inteligencia de un muchacho enfermo, cuya locura consistía en "ver" la vida en caricatura. Cuantas cosas miraba, por tristes y adustas y fúnebres que fueran, se le transformaban, con rasgos grotescos, en fantasmagorías caricaturescas. Yo publiqué en FRAY MOCHO algunos de sus dibujos, facilitados por el distinguido doctor tcheco D. Francisco Stach, antiguo estadígrafo del Hospicio. Pues bien: no se crea que hago comparaciones. Extraigo, solamente, de mi recuerdo periodístico, una imagen retórica y científica. Las obras de arte del emperador, se parecen a las de mi loco, en que están hechas por un hombre ante cuyos ojos todas las cosas toman aspecto militar y guerrero. Su cuadro "Michel Deutsch", representa un gladiador entre dos leones, contemplando a sus pies, en derrota, diablos, vampiros, cíclopes y enanos. Michel Deutsch es un personaje imaginario. Es para Alemania, lo mismo que "Juan Pueblo". Dicho cuadro, fué concluído por el pintor Knackfuss, así como otra tela del Kaiser, titulada: *"Pueblo alemán: velad por vuestros bienes más sagrados"*. Lo componen varias mujeres armadas como Juana de Arco, frente a un robusto caballero con alas y desnudo, que las sugestiona con su espada flamígera. Al fondo, se adivina un combate naval...

Es justo, pues, que Eberlein, viviendo en un ambiente de tradiciones militares; hijo del cañón y de la dinamita; súbdito de un emperador que desprecia a los "hombres", porque quiere "soldados"; viviendo en una ciudad donde los guerreros de mármol antiguo cabalgan sobre caballos en dos patas, por plazas, museos, iglesias y jardines; viendo que en el templo católico, en la santa Hauptkirche, Bismark ocupa el pedestal de San Pedro; es justo que Eberlein,—repito,—sea el más célebre escultor de Alemania. Yo lo admiro. Y, hasta casi grité de admiración, cuando me dijo:

—*"El emperador acaba de regalarme un cañón belga y otro ruso, de los conquistados en Lieja y en Polonia, para que yo pueda fundir con el bronce de nuestros enemigos, un busto de él y una estatua del Kronprinz. ¡Es una gloria para mí!"*

¡Inocentes cañones! Cuando ya no pueden matar, inmortalizan. Es su destino cruel... Tan pronto encarnan el genio y la cultura de la civilización como simbolizan la barbarie!

Juan José SOIZA REILLY.

Temporada balnearia de Necochea

Su clausura

En el *hall* de FRAY MOCHO.

—¿De regreso, doctor?...

—*Sí, mi amigo; de regreso. Pasé una quincena en Necochea. Ya sabe usted que yo soy devoto de ese balneario. Lo prefiero a Mar del Plata. Menos protocolo y más playa...*

—¿Resultó animada la temporada de 1915?...

—*¡Fiambrona, mi amigo!... Mar del Plata y Montevideo no aventajaron a Necochea en animación, por cierto. La crisis... las podas heroicas en los presupuestos familiares... etcétera, también limitó el número de concurrentes a Necochea.*

—La gente de papel sellado imperando y en mayoría, doctor...

—*¡En efecto! Abogados, procuradores, contadores, síndicos y demás "habitués" del Palacio de Justicia, se veían por la playa y por los médanos, alegremente. Los más, eran debutantes...*

Después del último baño. — Las familias de Bissi y Emiliani

Los doctores Emiliani y el escribano Calzada, sobre el gran médano que en breve será fijado por el ingeniero Miroli.

Las familias de Malcom, Piñero Sorondo e Iturraspe, con toda su cachorrada

En el almuerzo de despedida, servido en el salón-comedor del "Necochea Hotel", con asistencia de las familias de Rezával, Iturraspe, Calzada, Singone, Hercoviz, Paradelo y otras

La caída de la fortaleza de Przemysl

El general Radko Dmitrieff, jefe del ejército sitiador

La nota sensacional de la guerra fué, en la semana pasada, la caída de la fortaleza de Przemysl, sitiada por dos veces durante la campaña de los rusos en Galitzia. La ciudad estaba incomunicada de las líneas austriacas desde hacía más de cuatro meses, excepto por la moderna vía aérea, tan sólo útil en este caso para la transmisión de despachos. Przemysl hizo, sin duda, una buena y prolongada defensa. El jefe de la plaza, general Kusmanek, se demostró digno contendiente de un rival de tanta monta como el héroe de Kirk-Kilisse, Radko Dmitrieff. A consecuencia de la capitulación quedó en libertad el ejército sitiador, formado por cuatro cuerpos, que debió trasladarse a las líneas avanzadas de fuego. Con la caída de Przemysl coincidió el comienzo de una gran batalla en los Cárpatos, donde aquel ejército debe haber desempeñado su papel. En Austria y en Alemania se reconoce la importancia de la pérdida de la fortaleza, si bien no se le atribuye tanta como en Rusia. Principalmente los diarios de Berlín se expresaron con una franqueza poco común en esta guerra. El generalísi-

En uno de los barrios centrales de la ciudad.—El Palacio Nacional Rutheno

El jefe defensor, general von Kusmanek

El primer avance ruso sobre Przemysl, durante la campaña de verano.—Fuerza de artillería cruzando uno de los afluentes del San

Los primeros cañonazos rusos contra Przemysl, durante la campaña de verano

mo austriaco, archiduque Federico, la anunció al ejército de su mando por medio de una proclama en que hacía el elogio de la guarnición y le daba las gracias por su heroísmo.

En Rusia, y también en Francia e Inglaterra, la caída de Przemysl produjo el consiguiente buen efecto, y fué motivo natural de expansiones populares. Así ocurrió sobre todo en Rusia, a la que particularmente atañía la gloria de tan notable episodio de la campaña. En las calles de San Petersburgo el pueblo llevó a cabo demostraciones patrióticas. El gobierno recompensó con condecoraciones al general Dmitrieff y demás jefes del ejército sitiador. El ge-

Refinerías de petróleo en la región de Przemysl, en poder de los rusos desde la primera retirada de los austriacos

Prisioneros rusos tomados por los defensores, y que ahora han sido necesariamente libertados

Las líneas rusas en torno de Przemysl, durante la campaña de invierno

neralísimo, gran duque Nicolás Nicolaevich recibió las felicitaciones de su colega francés y del general Kitchener.

A juzgar por algunos telegramas de Austria, el estado mayor tenía precisamente la intención de intentar un avance para libertar a Przemysl, o era este el parecer de los corresponsales.

El archiduque heredero de Austria y el general von Kusmanek, visitando las defensas al prepararse la plaza para el segundo sitio

La campaña de invierno.—Soldados rusos provistos de skys

La última conferencia del comandante von der Buche

4 de agosto de 1914.

A las 10 a. m. clavadas, los 123 kilos del comandante honorario Max von der Buche, profesor de la *Escuela Superior de Fortificación*, se acantonaron a retaguardia del pupitre del aula del curso B.

—*¡Puen tía, senhiores oficiales!*

—Buen día, comandante (por varios y en coro).

—*A tecir fertat, hoy no me encuentro pastante tesenfuelto te espíritu por... por encarrilar esta mi último conferencia te "Comunicaciones militares". Mi... mi cuerpo, atemás, pa... parece un máquina al que se le han enmohecito los encranaques. Ti... tiríase, senhiores oficiales, que... que yo soy necesitato te un poco te faselina por... por folver a mis funciones an... anteriores, lo mismo que un fieca carapina al que su cerroco te elia, no fa pa... para atrás ni pa... para atelante.*

—Me doy cuenta, comandante...

—*¡Oh, no, senhior teniente Esporleta!... ¡Oh, no! Tificilmente se tará ustet cuenta te lo que me pa... pasa en estos mo... momentos en que ustetes me... me escuchan tan pe... penefolentemente. Tos ca... causas motifan este tes... tescalipramiento te mi ser: una ca... causa, está en la querra te... teclarata por mi país, y el otro ca... causa, en un poco te... te... ¡teniente Planco!*

—¡Señor!

—*¿Cómo se ti... tice en itioma arquentino pasar un noche te... te ferpena?...*

—Andar de "garufa", mi comandante.

—*Pueno, pues. Yo antufe te carufa. ¡Cran carufa! Tespués te comer apuntantemente en un restaurant te la calie Cangalio, encontré a mi amico von Kautcho, representante te... te un fa... fáprica te im... impermeaples y otros artículos te coma, con su es... escritorio upicato en la ca... calie Río... Río Pampa. Endonces, enterezamos a un "music-hall", quetanto en él hasta el metia noche. Sa... salimos los tos, y... ahora fiene el tema táctico. Te... teniente Mira!*

—¡Señor!

—*¿Cómo se ti... tice en itioma arquentino un senhiorita que... que puete no estar senhiorita, y que... que tespués te metia noche fa a "Parque 3 te Feprero" en po... polanta tes... tescupierta?...*

—Una "percanta", mi comandante...

—*Pueno, pues. En Lafalie y Córtopa, von Kautcho y yo nos pusimos a confersar larco rato con un "percanta" que haplapa atmiraplemente el "franzosich" por simple fia te equercicio te itiomas. Como ya era tarte, cata uno nos fuimos a nuestros tomicilios, y esta manhiana, yo me tesperté con el ánima te mi ser feritateramente tescaliprata, por falta te suficiente suenhio. Endonces que... que tesarroliaré la polilia número nuefe, senhiores oficiales, ro... rocanto a ustetes, un po... poco te pe... penepolencia, cuanto mucho necesaria en este mi último conferencia que... que atemás, está mi tes... tespetita tel país, país tan... tan nople y pe... penepolente. ¡Te... teniente Palza!*

—¡Señor!

—*Lea qué tice el polilia número nuefe.*

—"Del modo de enterarse de las fortificaciones de los países limítrofes en tiempo de paz.—Disfraces convenientes.—Estudio de las costumbres populares.—Reglas para pasar confundido entre la clase trabajadora.—Observaciones."

—*Pueno, pues. ¡Ca... capitán Pa... Pasarela!*

—¡Señor!

—*Suponcamos que Po... Polifia tiene un fuerte con canhiones te cran calipre en Yuruma, para te... tefenter el paso tel río Cran... Crante te San Cuan. Endonces el copierno arquentino lo manta a ustet a estutiar ese fuerte con sus can... canhiones. ¿Qué hace ustet, al recipir el orten te marcha, ca... capitán Pa... Pasarela?*

—Tomo el tren, mi comandante.

—*Pien está, pero elio no está suficiente mucho. Primero, confiene que ustet tenca el hápito tel coca en el poca. Con tres tías te equercicio te co... coquear, ustet coqueará tanto pastante alco más como el toctor Italencio Cómez, que no se olfitó te coquear ni cuanto estufo en Berlín, te ministro te... te su país. Tespués en un... un campalache tel... tel calie Fentecinco te... te Maio, se poete compra un poncho u... usato, poncho intio a pastones te colores tampién intios, y... ¿qué otro cosa se compra, te... teniente Pis... Pistoletti?...*

—Una valija.

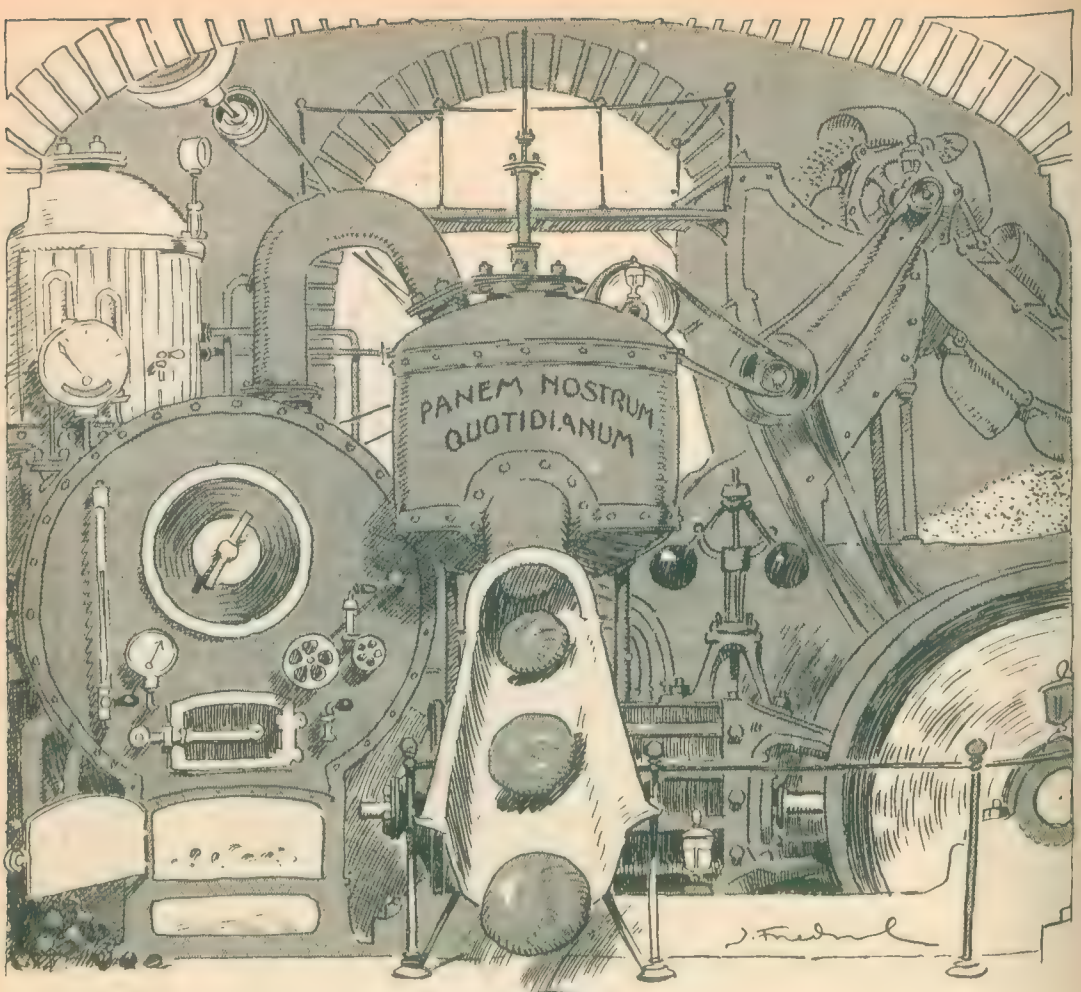
—*¡Oh, no, te... teniente! Sería pelicroso y se... securamente lo tes... tescupirían en Po... Polifia, tomántolo por... por un...*

—¿Por un corredor de aceites minerales?...

—*¡Alco peor, te... teniente! ¡Por un mético par... partero!*

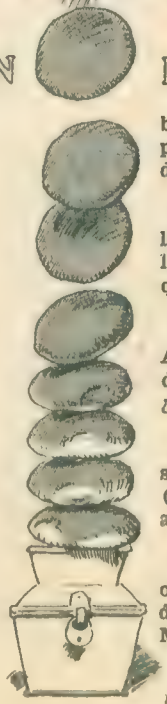
Félix LIMA.

Dib. de Peláez



CUESTIÓN DE MIGA

El partido radical
vendiendo pan integral
barato, hacer consiguió
propaganda electoral,
¡cómo no!
Pero ¿será suficiente
dar a un precio... conveniente
el pan, puesto en la balanza
para sacar presidente?
¡Qué esperanza!
El partido socialista
que también, por la conquista
del pan barato luchó,
hizo mucho partidista,
¡cómo no!
Y fueron sus intenciones
también lograr adhesiones,
mas con eso no se alcanza
triunfar en las elecciones,
¡qué esperanza!
Tal como las cosas van,
los progresistas harán
de fijo, un pan "comm'il faut"
y darán barato el pan,
¡cómo no!
¿Pero es seguro que sea
bastante esa hermosa idea
para tener confianza
de triunfar en la pelea?
¡Qué esperanza!
Si al cabo, a la lucha van
los del P.A.N., se rendirán
los otros, pues pienso yo
que en el pan vencerá el P.A.N.,
¡cómo no!
Mas en los votos ¡quién sabe!
Aunque cada cual se alabe
de ser primero en la danza
¿lo del pan será la llave?
¡Qué esperanza!
Políticos que aún están
sueltos, tal vez llegarán
(ya que lo del pan gustó)
a ofrecer gratis el pan,
¡cómo no!
Si eso hace un nuevo partido,
obtendrá el voto pedido
de la agradecida panza.
Mas... ¿dará lo prometido?
¡Qué esperanza!



Dib. de Friedrich José M. SIERRA.

La primera sesión de la Comisión Municipal

La primera sesión de la Comisión Municipal, designada por el Poder Ejecutivo para reemplazar provisionalmente al Concejo Deliberante.—El día 24 en la sala de sesiones del Concejo

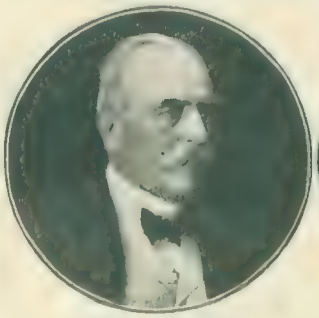
El domingo de Ramos

Vistas de la procesión encabezada por el arzobispo, al salir de la Catedral

Necrología

El martes de la semana pasada dejó de existir, a los 67 años de edad, el doctor Carlos Salas, caballero que en los últimos años tuvo tan sobresaliente actuación política y diplomática, presidiendo la campaña electoral que llevó al doctor Sáenz Peña a la presidencia de la república, y la embajada extraordinaria ante las cortes de Berlín y Londres para agradecer la participación de Inglaterra y Alemania en las fiestas de nuestro centenario. El doctor Salas fué diputado a la legislatura de la provincia y al Congreso Nacional, delegado argentino a la cuarta conferencia panamericana, en 1910.

— En nuestros círculos sociales y sportivos ha sido también muy lamentado el fallecimiento del señor Eduardo B. Madero.



Doctor Carlos Salas

Señor Eduardo B. Madero

Señora Livia Peirano de Gaibisso

Señora Petronila Orán de Juan

Señor Carlos Guedes

Señor Eduardo Soiza.

"Fray Mocho" en Montevideo

El centenario de la bandera de Artigas

El público visitando el panteón donde están depositados los restos de Artigas

El busto de Artigas, y la bandera y trofeos del mismo, sobre la cureña que iba en la manifestación

La cabecera de la gran manifestación patriótica

La primera bandera uruguaya fué la de Artigas, con las bandas azules y blancas dispuestas como en la nuestra, y con una estrecha diagonal roja. La semana pasada fué conmemorado el centenario de esta bandera, llamada la tricolor, realizándose como actos principales una gran manifestación patriótica, llevada a cabo en Montevideo el viernes, y el domingo una peregrinación al monumen

Los colegiales cantando el himno nacional frente a la Casa de Gobierno

En la Aduana, oyendo los discursos

El diputado Dr. Herrera pronunciando el suyo

to de Artigas en Las Piedras.

Otros actos principales, a que se refieren también nuestros grabados, fueron una visita a la tumba de Artigas en el cementerio Central de Montevideo y una velada en el teatro Solís, en que el doctor Zorrilla de San Martín ocupó la tribuna. La manifestación del viernes fué imponente. En ella figuraron, flanqueando la columna, el regimiento de Blandengues de la Patria,—equivalente a nuestros

La velada patriótica en el Teatro Solís

Perogrinación al monumento de Artigas en Las Piedras — Llegada de la manifestación al monumento

Señor Lisandro Carámbula

LOS ORADORES
Doctor Escardó

El niño Domingo Betancour

La nieta de Artigas, señora Artigas de Corradi, sentada sobre el monumento

Granaderos a caballo — en uniforme histórico, y una cureña con el busto de Artigas, la tricolor y la bandera actual, todo adornado con palmas. La manifestación se detuvo en la explanada Maciel, donde se disolvió.

El comité organizador de las fiestas

El monumento de Artigas que fué visitado por los peregrinos

Conferencia del doctor Vaz Ferreira

El doctor Vaz Ferreira dando su primera conferencia en los salones de clase de la Sección de Enseñanza Secundaria

Negrología

Señorita Margarita Delfino

"Fray Mocho" en el Rosario

Bodas de plata

Los esposos don Alberto Rueda y doña Lola Nicolovich, con los concurrentes a la fiesta celebrada con motivo de sus bodas de plata

Demostración

Durante el banquete ofrecido al Dr. Diego Ortiz Groquet con motivo de su éxito como autor teatral

La penitenciaría

Señor José Noguera, recientemente nombrado director de la Cárcel Penitenciaría del Rosario

Kermesse de beneficencia

El kiosko de la Fortuna, en la kermesse a beneficio de las escuelas gratuitas para hijos de obreros.—La presidenta, señora Angela Aguilar de Barea, y las señoritas Mariana y Elisa Aguilar

Excursión por establecimientos industriales

Los excursionistas de la Biblioteca "Augusto Bebel", que acaban de recorrer varios establecimientos de la industria nacional.—En la Fideería Argentina

Menudencias

Don Victorino lee "Pensamientos y recuerdos" de Bismarck.

"Como todos los jóvenes sometidos a la enseñanza oficial, cuando salí de las aulas en la Pascua de 1832 era yo panteista, y si no profesaba las ideas republicanas, estaba convencido de que la república era la única forma de gobierno razonable..."

—Los grandes hombres coincidimos.

"Para pintar lo que era el consejero en cuestión, nos contaba que cuando en una sesión le despertaban de su dulce sueño para que emitiera su voto, solía decir: *Voto como mi colega Tempelhof.* Y más de una vez hubieron de hacerle notar que Tempelhof no había asistido a la Audiencia."

—Ortiz también vota como su colega Tempelhof.

"Las observaciones que hice en mi país sobre la corruptibilidad y las malas artes de algunos hombres que gobernaban en el distrito y de algunos funcionarios subalternos... aumentaron mi aversión al imperio de la burocracia."

—¡Es raro! A mí me ha sucedido al revés.

"...poseían en realidad los sentimientos y las convicciones que hoy día se *fingen* con objeto de influir en el ánimo de los electores y del monarca, porque aquéllos forman parte del programa con sujeción al cual se logra ser admitido o *colarse* uno en determinada fracción, en cuya preponderancia se cree y en cuyos jefes se tiene confianza."

—De igual modo pensamos Justo y yo.

"El lenguaje que en noviembre de 1850 vi empleado por el embajador ruso barón Meyendorff y sus compatriotas, expresaba una completa seguridad desde el punto de vista de Rusia, y una simpatía personal muy afectuosa, pero con cierta mezcla de compasión, en lo tocante al porvenir de la Prusia amiga, que no dejó de herirme vivamente."

—Mi neutralidad me impide todo género de comentarios.

"En cierta ocasión el general Canitz explicaba a los jóvenes oficiales de la Academia de Guerra las campañas de Napoleón, cuando un alumno aplicado preguntóle cómo Napoleón había podido descuidar tal o cual movimiento. Canitz contestó: *Ahí verán ustedes lo que era Napoleón,* un buen muchacho, pero tonto, tonto..."

—Al general Allaria le gustaría ser juzgado de igual modo.

"¿Cuántas y cuántas existencias hay todavía en el mundo político que no han echado raíces en el terreno revolucionario? Vea usted España, Portugal, Brasil, todas las repúblicas americanas, Bélgica, Holanda, Suiza, Grecia, Suecia, la misma Inglaterra asentada todavía con plena conciencia sobre las bases de la *gloriosa revolución* de 1688."

—¡Ya sé donde se inspiran con tanta frecuencia en el Paraguay!

"En Copenhague tuve el día 7 de agosto una entrevista con el rey Federico VII, el cual me recibió de uniforme y con el casco puesto, y me entretuvo con exageradas descripciones de lo que había hecho y presenciado en distintos combates y asedios, en los cuales ni siquiera había estado."

—La fantasía merece ser tratada con mayor respeto.

"Con Francia no tendremos nunca paz; con Rusia no tendremos nunca necesidad de una guerra, si necedades o errores dinásticos no falsean la situación."

—Es verdad.

"La ingratitud flagrante, tal como el príncipe de Schwaizenberg la proclamaba, es, así en la política como en la vida privada, una cosa fea y además una tontería."

—No tengo opinión propia al respecto.

"A mi entender el absolutismo no es en Alemania una forma de gobierno durable y fecundo."

—Sólo es durable en la provincia de Buenos Aires.

"El conde Enrique Arnim, a quien fácilmente se le subía el vino a la cabeza, me dijo un día después de un buen almuerzo: *Yo veo un enemigo en todo colega que ocupa un puesto más elevado que el mío en la carrera, y le trato en consecuencia; pero mientras es mi superior, no conviene que le eche de ver.*"

—Abundan los condes.

"Nadie puede calcular el porvenir de Austria, considerándolo en sí mismo, con la seguridad que se hace precisa para tratados duraderos y orgánicos."

—La neutralidad sigue impidiéndome opinar.

"Considerando aisladamente a Alemania y a Rusia, es difícil encontrar en ninguna de ellas un motivo que las obligue a una guerra, ni siquiera que la justifique: únicamente el deseo de satisfacer el afán pendenciero de los militares..."

—No sigamos. Es peligroso.

"De ministro del Interior me encontré al señor de Jagow, que por la vivacidad de su tono, su verbosidad y el calor presuntuoso de sus discusiones..."

—Ese señor ministro debía ser todo lo contrario del doctor Zeballos.

CORREO SIN ESTAMPILLA

P. B.—Buenos Aires.—Están bastante bien para un aficionado.

S. J.—Buenos Aires.—¿Quién fué Homero? Fué un mísero poeta que no sabía andar en bicicleta. Y no se olvide de este dato inédito que es muy digno de crédito.

Esproncedita, E. de M., C. B., E. S., J. J. C.—Buenos Aires.—No.

M. G.—Buenos Aires.—Es una repetición de otras muchas repeticiones.

M. J. G.—Buenos Aires.—¿Quién piensa en el Tenorio anciano y achacoso? Sería un vejestorio ridículo y baboso.

No importa. Podría sacarse de una profunda lección de moral, asonancias.

Zal. — Buenos Aires. — Hay versificadores tan horrorosamente entonados como usted.

E. S., J. F. O.—Montevideo.

REPRESENTANTES IMPORTADORES:

GUARDIOLA, PUIG & Cía. — Libertad, 65 — Buenos Aires

Los nuevos modelos para Otoño de Confecciones para Señoras están en exposición

TRAJE sastre, confeccionado en sarga azul marino, saco con cinturón del mismo género, pollera con túnica, forrado en polonesa. . . . . $ **39.50**

TRAJE sastre, en sarga azul marino y gris, saco recto, con bolsillos figurados a los costados, pollera adornada con botones, forrado en polonesa. $ **49.50**

ELEGANTISIMOS trajes de levitón, modelos exclusivos, confeccionados en finísima sarga azul marino, forrados en rica seda, en todos gustos y estilos, pesos 125.—, 110.— y. . . . . $ **98.—**

VESTIDO de fantasía, confeccionado en género de lana de colores, adornado con soutache y terciopelo, colores variados, todos muy nuevos y prácticos, pesos. **39.50**

VESTIDO de fantasía, en sarga azul marino, blusa adornada con bolsillitos a los costados, cuello de seda negra, cinturón también de seda. . . . . $ **39.50**

VESTIDOS de fantasía, en sarga azul marino y lana de colores, pollera con túnica, adornados con trencilla y soutaches, varios modelos, pesos 58.— y. . . . . $ **49.50**

MODELOS exclusivos en vestidos fantasía, última creación, confeccionados en buenísima gabardina de lana azul marino, forrados en seda, $ 85.— y $ **75.—**

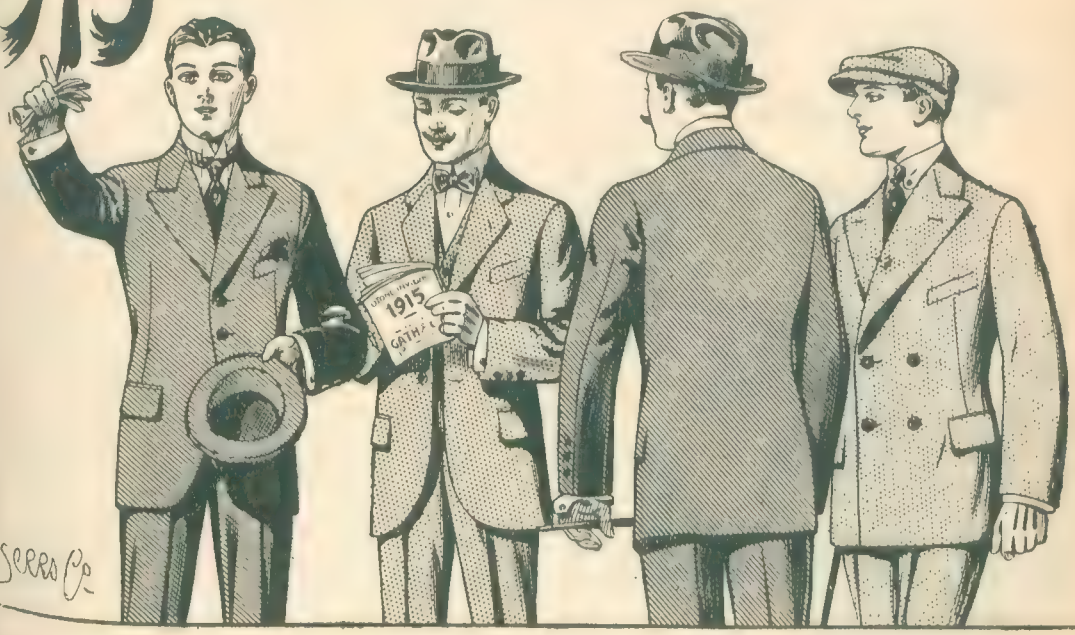
Departamento de Confecciones para Señora

THE SOUTH AMERICAN STORES — BUENOS AIRES LONDRES PARIS

GATTI & CHAVES L.TD.

ANEXO:
Avenida de Mayo
Perú y Rivadavia

1915 *Los nuevos modelos para Otoño de Confecciones para Hombre, están en Exposición.*



Trajes completos confeccionados de casimir fantasía, con forros de satiné, $ 37.— y. . . . . $ **29.50**

Trajes completos, confeccionados de casimir alta fantasía, gran variedad de gustos y modelos de última moda, con forros de sarga de lana; de saco cruzado $ 57.—, 49.— y $ 42.—; de saco derecho $ 67.—, 62.—, 57.—, 52.— y. . . . . $ **44.—**

Trajes completos confeccionados de casimir negro o azul marino, calidad extra, modelos de gran elegancia; de saco cruzado $ 57.—; de saco derecho $ 62.—, 57.—, 52.—, 44.— y. . . . . $ **38.—**

Trajes completos confeccionados de casimir negro, especial para luto, modelos de gran moda, $ 57.—, 52.— y. . . . $ **44.—**

Trajes de jacquet, confeccionados de casimir de lana calidad extra, en negro o gris. . . . . $ **75.—**

Jacquet y chaleco, confeccionados de vicuña negra, con trencilla, modelo de gran "chic". . . . . $ **73.—**

Sobretodos confeccionados de casimir fantasía, gran variedad de gustos y modelos, con forros de satiné, $ 38.— y. . $ **28.50**

Sobretodos confeccionados de casimir fantasía, calidad extra, inmensa variedad de gustos y modelos de reciente creación, con forros finos, $ 75.—, 70.—, 65.—, 60.—, 55.— y

$ **49.—**

Sobretodos confeccionados de casimir fantasía, en modelo cruzado, muy elegantes, $ 85.—, 80.—, 75.—, 70.—, 65.— y $ **59.—**

Sobretodos confeccionados de casimir negro especial, con forros de sarga de lana extra, modelos de última moda, $ 75.—, 70.—, 65.—, 60.—, 55.—, 49.— y. . . . $ **38.—**

Sobretodos confeccionados de casimir azul marino o negro, calidad superior, modelo cruzado, elegantísimos, $ 70.— y. $ **65.—**

Sobretodos confeccionados de casimir negro o gris, con forros y vistas de seda, especial para etiqueta. . . . . $ **75.—**

Pantalones de casimir de alta fantasía, corte perfecto, $ 21.—, 17.—, 15.—, 12.50 y. **9.50**

Pantalones confeccionados de casimir negro, artículo especial. . . . . $ **13.—**

Ulsters confeccionados de casimir fantasía, forrados en tartán de lana o sin forro, artículo de mucho abrigo, especial para viajeros, $ 65.—, 55.—, 50.— y. . . $ **45.—**

Sacos confeccionados de ratina, calidad extra, con forros de tartán de lana, $ 36.—, 28.—, 25.—, 23.50 y. . . . . $ **21.50**

Trajes confeccionados de casimir escocés, artículo especial y práctico para turistas. . . . . $ **55.—**

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS

GATH & CHAVES Ltd.

CASA CENTRAL: Cangallo y Florida

Chalecos confeccionados de casimir de alta fantasía, modelos de gran moda, $ 15.—, 13.—, 11.80 y $ **9.80**

Los NUEVOS MODELOS para OTOÑO de CONFECCIONES para NIÑOS, ESTÁN EN EXPOSICIÓN

1—**Traje** de blusa cerrada, con tabloncito adelante y corbata, confeccionado en casimires de lana, gustos ingleses, artículo de gran duración, para niños.

Años	2-3	4-5	6-7	8-9	10-11	12
$	5.50	6.—	6.50	7.—	7.50	8.—

2—**Traje** saquito inglés, cerrado, cruzado, con presilla atrás, confeccionado en casimires de lana, gran variedad de dibujos. Para niños.

Años	4-5	6-7	8-9	10-11	12-13
$	13.—	14.—	15.—	16.—	17.—

3—**Traje** blusa marinera, media estación, confeccionado en sarga azul marino, pura lana, con doble cuello y puños de brin azul, con sesgos blancos, soutache punzó, manga y pechera bordada en seda. Para niños.

Años	2-3	4-5	6-7	8-9	10
$	13.—	14.—	15.—	16.—	17.—

4—**Traje** completo, para joven, saco punta redonda, 3 botones, pantalón largo, confeccionado en casimires de lana, colores de gran fantasía, pesos. . . . . **26.—**

5—**Sobretodo** para niño, forma derecha, con cuello terciopelo, confeccionado en casimir de lana, colores de gran novedad.

Años	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12
$	17.—	19.—	21.—	23.—	25.—

6—**Traje** completo para niño, saco punta redonda, 3 botones, con pantalón corto, confeccionado en casimires de lana, dibujos y colores de última moda.

Años	8-9	10-11	12-13	14-15	16
$	18.—	20.—	22.—	24.—	26.—

7—**Traje** saquito cazador, con tablones y cinturón, confeccionado en casimires de lana, colores fantasía, para niños.

Años	4-5	6-7	8-9	10-11	12-13
$	12.—	13.—	14.—	15.—	16.—

8—**Traje** blusa larga, con tablones y cinturón, doble cuello marinero y puños de seda blanca con entredós y festón, confeccionado en paño de lana, colores azul, punzó y beige, para niños. Años 2, 3 y 4, pesos. **19.50**

9—**Capa** de abrigo, forma marinera, confeccionada en cheviot azul marino, calidad superior, con anclas de metal en el cuello.

Años	3-4	5-6	7-8	9-10
$	4.50	5.—	5.50	6.—

10—**Traje** completo para niños, saco punta redonda, 2 botones, con pantalón corto, confeccionado en sarga azul marino y negra, calidad extra fina.

Años	8-9	10-11	12-13	14-15	16
$	22.—	24.—	26.—	28.—	30.—

11—**Sobretodo** para joven, forma derecha, con cuello de casimir y presilla atrás, confeccionado en casimir de pura lana, dibujos de gran novedad . . . . . $ **33.—**

12—**Traje** completo para joven, saco cruzado, 2 botones y pantalón largo, confeccionado en cheviot negro y azul marino pura lana. $ **36.—**

13—**Traje** Luis XV, confeccionado en sarga azul marino pura lana, con vistas de seda, para niños.

Años	4-5	6-7	8-9	10-11
$	19.—	20.50	22.—	23.50

14—**Saco** marino, de gran abrigo, confeccionado en cheviot azul marino de pura lana, manga bordada oro, para niños.

Años	2-3	4-5	6-7	8-9	10
$	11.50	13.—	14.50	16.—	17.50

15—**Capote** naval, confeccionado en cheviot azul marino de lana, cuello bordado con estrella de oro.

Años	2-3	4-5	6-7	8-9	10-11
$	15.50	17.50	19.50	21.50	23.50

CASA CENTRAL:
Cangallo y Florida

THE SOUTH AMERICAN STORES — BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.

GATTI & CHAVES L.D.

Departamento de Confecciones para Niños

Los nuevos modelos para Otoño de Confecciones para Niñas, están en Exposición.

ELEGANTE TRAJE tailleur en género estilo inglés, con botones de fantasia y cuello de terciopelo, para señoritas. Talles: 36 al 42. . . . . $ ***18.—***

TRAJE TAILLEUR fantasía, en género de lana, cuello smoking de piqué blanco, forrado en polonesa, botones de moda. Talles: 36 al 42. . . . . $ ***39.—***

VESTIDO de fantasía en sarga azul marino, combinado con bretelles del mismo y blusa escocés, cuello y puños de piqué blanco, para señoritas. Talles: 36 al 42. . . . . $ ***16.50***

VESTIDO para señorita, confeccionado en género de lana muy buena clase, cuello y chaleco de faya blanca, vainillada, pollera con túnica. Talles: 36 al 42 $ ***40.—***

VESTIDO de lana fantasía, con chaleco, cuello y botamangas de seda, con vainillas, colores de moda, para niñas de 12 años, $ 16.50; 10 y 11, $ 15.—; 8 y 9, $ 13.50; 6 y 7, $ 12.—; 4 y 5. . . . . $ ***10.50***

VESTIDO de paño, colores unidos, adornado con galones, corbata y cinturón de seda, para niñas de 14 años, $ 21.50; 12 y 13, $ 20.—; 10 y 11, $ 18.50; 8 y 9, $ 17.—; 6 y 7, $ 15.50; 4 y 5, $ 14.—; 2 y 3. . . . . $ ***12.50***

VESTIDO Kimono, de paño, adornado con soutache y galones de fantasía, para niñas de 2 a 5 años. . $ ***4.50***

VESTIDO marinero, de cheviot azul marino, cuello y puños movibles, de brin de colores con trencillas blancas, pollera tableada, para niñas de 10 años, $ 13.50; 8 y 9, $ 12.50; 6 y 7, $ 11.50; 4 y 5, $ 10.50; 2 y 3. . . $ ***9.50***

TAPADO estilo naval, en rico cheviot azul marino, con botones dorados muy prácticos para colegios, para niñas de 10 años, $ 16.—; 8 y 9, $ 15.—; 6 y 7, $ 14.—; 4 y 5, $ 13.—; 2 y 3. . . . . $ ***12.—***

POLLERA en género de lana fantasía, adornada con trencilla de seda y botones del mismo, género color azul marino. Talles: 36 al 42. . . . . $ ***15.—***

POLLERA en género inglés, estilo sastre, adornada con botones y pespuntes. Talles: 36 al 42. . . . $ ***9.50***

BLUSA de franela blanca, cuello, puños y bieses de colores vivos, con alforcitas muy bien confeccionadas. Talles 36 al 42. . . . . $ ***5.90***

CASA CENTRAL:
Cangallo y Florida

THE SOUTH AMERICAN STORES — BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS

GATH & CHAVES L.D.

Departamento de Confecciones para Niñas

De todo un poco

Los coleccionistas de sellos de correos sabrán seguramente cuáles son los sellos más caros del mundo; pero el público en general ignora esta curiosa circunstancia. Los sellos más raros, y por consiguiente los más caros, son los de Tierra Victoria, en el Océano Glacial Antártico, cerca del polo sur. La emisión de dichos sellos fué autorizada por el gobernador de Nueva Zelanda, para contribuir con el producto de su venta a los gastos de la expedición Scott.

Una prueba más de la profunda preparación alemana para la guerra, aun tratándose de los más minuciosos detalles, la revela el hecho de que, desde hace mucho tiempo, se asignó en Alemania la suma de 75.000 francos al desarrollo, educación y mantenimiento de las palomas mensajeras. A más de los dos mil volátiles pertenecientes al ejército, todos los que poseen las familias y los niños estan registrados y numerados, de suerte que pueda hacerse, en un momento dado, una movilización general... ornitologica.

La producción mundial de níquel va obteniendo un aumento muy apreciable. De 12.000 toneladas en 1904 ha subido a 30.000 en 1913. El Canadá entra por más de la mitad en esta producción, y la siguen Inglaterra y Alemania, con mas de 500 toneladas cada una. También el consumo de níquel señala un fuerte aumento en el decenio 1904-13.

Entre las muchas industrias que, de un modo más o menos elemental, practican las hormigas, está la de la costura. El conocido naturalista Ridley lo ha observado en una especie de esos animales que viven en la India.

DESPUES DEL ACUERDO FINANCIERO ANGLO-FRANCO-RUSO

—Sea cual fuere la suerte de las armas, el resultado final será este.

("Numero").

¡Por un peso siete libros!

¡¡ÉXITO!!

grandioso está obteniendo esta excepcional oferta.

Es una oportunidad única, que marca el record de baratura en librería, que usted no debe perder. Por $ 1.— c/l., en figuritas de cigarrillos, estampillas o efectivo, usted puede adquirir, a su elección, siete novelas de las que se detallan, o bien la colección completa de las diez y seis obras, ilustradas con profusión de grabados, por $ 2.— c/l., cuyos autores gozan de prestigiosa fama en el mundo entero.

1.—Dicenta Joaquín.—El hampón.
2.—Blasco Ibáñez Vicente.—El milagro.
3.—De Hoyos y Vinent A.—El retorno.
4.—De Castro Cristóbal.—Flérida.
5.—López de Haro.—El amor de Doria.
6.—Varela B.—Del abismo al amor.
7.—Francés José.—Su Majestad.
8.—Bueno Manuel.—La intrusa.
9.—Ramón Pérez de Ayala.—El ruso.
10.—De la Serna Gómez R.—La araña.
11.—Zamacois E.—A los treinta años.
12.—De Hoyos y Vinent Antonio.—La primera de abono.
13.—Noel Eugenio.—Los piratas de los barrios bajos.
14.—De Repide Pedro.—Chamberí, por Fuencarral.
15.—Miranda Carlos.—Mi Dulcinea.
16.—Insúa A.—Tres líneas del "Matín".

Haga hoy su pedido enviando su importe bajo sobre certificado, a:

E. J. BONFILL
San Juan, 1131
BUENOS AIRES

CAMARAS FOTOGRAFICAS de todas clases y precios.
CAJAS DE PINTURA, completas, desde $ 10.— a $ 22.—.
CAJAS DE COMPASES de precisión, de $ 2.50 a $ 19.—.
GEMELOS PARA TEATROS Y CAZA, y en general un surtido completo de ACCESORIOS FOTOGRAFICOS y de UTILES PARA PINTORES Y DIBUJANTES ofrece a precios reducidos la

"CASA WIDMAYER"

DE

Guillermo Koellner

Buenos Aires, Calle CORRIENTES 727

Sucursal en Rosario: Calle Santa Fe 1158

Pídase lista de precios que se remite gratis

THE INVENTION'S COMPANY tiene el mayor placer en comunicar a usted que ha quedado definitivamente instalada en su nuevo y espacioso local

CARLOS PELLEGRINI 340

donde espera recibir su grata visita.

OFERTA ESPECIAL DE INAUGURACIÓN!

Por solos $ 20 moneda nacional!

puede usted adquirir un magnífico gramófono "Mignon", con caja de acero estampado; máquina "Suiza 1914"; plataforma para discos de cualquier tamaño; membrana "Non plus ultra"; 16 piezas a elegir en nuestro gran catálogo; 1 riquísimo álbum estilo inglés, y 1.000 púas "Era".

Tenemos en existencia los discos de Firpo, Tano Genaro, Gaucho Relámpago, etc., etc.

Rogamos al público se apure en hacer sus pedidos, siendo el stock bastante limitado, y por causa de la guerra imposible de renovar.

Estudie usted nuestras ofertas; son únicas. He aquí una excelente máquina de coser, por sólo $ 40 m|n.

Para demostrar al público que nuestra oferta especial constituye un verdadero regalo, estamos dispuestos a DEVOLVER A LOS COMPRADORES LAS CANTIDADES QUE HUBIESEN ABONADO, en caso de que no les agradase la máquina y ésta nos fuese entregada dentro de los QUINCE DIAS siguientes al de su adquisición.

Las máquinas proceden de la renombrada casa Fister y Rosmann, una de las marcas más afamadas de Europa, como así lo demuestra el hecho de que, actualmente, existen en uso más de millón y medio de máquinas, que están ofreciendo inmejorables resultados. Pida catálogos.

THE INVENTIONS Co.

CARLOS PELLEGRINI 340 - Bs. Aires

Sucursal: Rosario, CASA ERA, SAN MARTIN, 885

The Invention's Company.
Carlos Pellegrini, 340—Buenos Aires.

Nombre. . . . . .
Domicilio. . . . . .
Pueblo. . . . . F. C. . . . .

Máquinas de Coser —Discos "Era"

Sírvase indicar con una cruz qué catálogo desea

ARTICULOS DE FANTASIA PARA REGALOS

AHG

De todo un poco

LA INTERVENCION AMERICANA

—Ciudadanos de América, vuestra misión es defender nuestra existencia y vuestro honor con las armas.
Con mucho gusto... pero las hemos vendido todas. todas.

("Simplicissimus").

El insecto toma sus larvas con la boca; ahora bien: estas larvas segregan un hilo para fabricar su capullo; de modo que la hormiga se sirve de ellas como de agujas. Así practica una serie de agujeros en dos hojas, y con el hilo de secreción las cose de dos en dos, formándose nidos.

Esta observación no es única. Otro naturalista, Goeldi, ha visto también a una hormiga del Brasil coser del mismo modo las hojas de dos en dos, en ziszás, con el mismo fin.

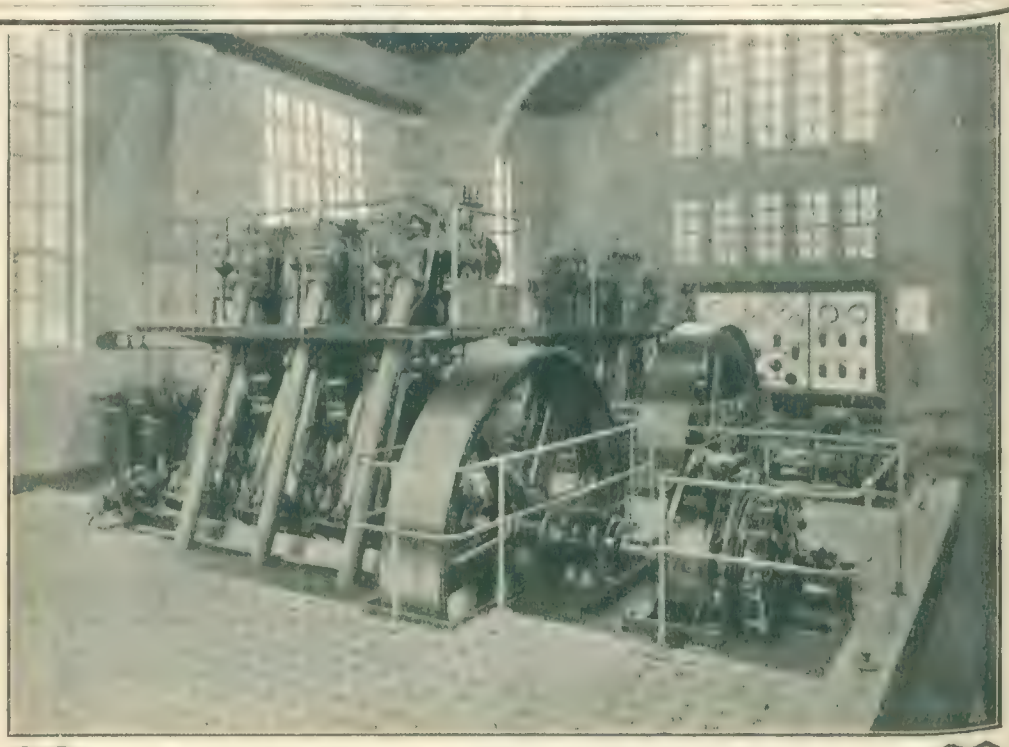
Una agencia de sirvientes de Londres ha encontrado la manera de resolver el problema del servicio doméstico femenino. Para que las sirvientas cumplan bien con su deber, la agencia regala un reloj de oro a cualquier sirvienta que dure cinco años en una casa; un reloj de plata a la que dure tres años, y un prendedor a la que permanezca sirviendo un año a los mismos patrones.

En 1908, un doctor Brown, de Londres, envió una tarjeta postal a míster Cole, de Cardiff, y ha tardado quince años en llegar a su destinatario.

SOCORROS MUTUOS

Guillermo.—Te enviaré mi cuerpo de ejército que marchó sobre París...
Francisco José.—Y yo... el que conquistó Belgrado...

("Numero").



Dos legítimos motores Diesel - Deutz de 300 cab. funcionando con aceite barato de Comodoro Rivadavia

GASMOTOREN - FABRIK DEUTZ

Sucursal: — BUENOS AIRES — 550 - MORENO - 554

DORMITORIO IMPORTADO

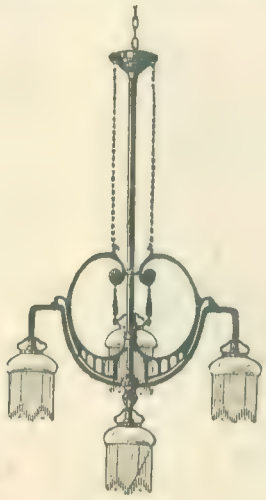
Regio dormitorio roble, marquetería, aplicaciones de bronce cincelado, lunas biseladas

$ 475.— c/l.

Compuesto de: ropero de 3 cuerpos, cama de 2 plazas con elástico, mesa toilette, 2 mesitas de luz, 2 sillas, 1 toallero, 1 colcha.

ARAÑAS: Ocasiones de "HEINLEIN"

N.º 7053 F
3 luces . . . . . $ 18.—



N.º 7048 F.
4 luces . . . $ 35.—

N.º 7034 F
2 luces . . . . . $ 15.—
3 „ . . . . . „ 18.—
4 „ . . . . . „ 25.—

Arañas COMPLETAS y COLOCADAS, con lámparas eléctricas "IRIS".

HEINLEIN & Cía.

1402
AVENIDA DE MAYO
1500

ACTUALMENTE: Buenas ocasiones en calentadores de baño y roperitos al laqué

Visitar la Sección Baños

Las aventuras de un bohemio en el Olimpo (Residencia de los antiguos dioses)

Nº 2

"Néctar"

la bebida de los dioses

"Néctar"

La mejor GINEBRA

IMPORTADO POR:

Moore & Tudor establecido hace 55 años

Siempre
el mismo
viejo
COGNAC
MARTELL
J. & E. MARTELL
COGNAC
IMPORTADO POR
Moore & Tudor
establecido
55 años

Avicultura

PROCEDIMIENTO QUE DEBERA ADOPTARSE

En la Argentina, generalmente, las aves de las exposiciones son ofrecidas por el jurado que debe discernir los premios en una forma que no es, precisamente, la más adecuada para que los fallos sean siempre justos. Aquí el jurado, con frecuencia, sin la detención debida, examina los ejemplares, anotando aquellos que a su criterio presentan mejores características, procediendo por eliminación y otorgando las recompensas de acuerdo con la opinión de los distintos miembros componentes de aquél. Es comprensible que, mediante este sistema, se dé el caso de discrepancia de criterio, y esto ocasione que el veredicto pueda resentirse en su ecuanimidad, toda vez que bien puede acontecer que prime el juicio que no sea el que realmente debiera primar.

Estos defectos y otros muchos, se subsanan empleando un método mucho más práctico, que implica mayor labor pero que garantiza en absoluto el fallo, siempre que el jurado reuna las necesarias condiciones de preparación exigibles. Consiste el procedimiento a que nos referimos, en la asignación de puntos a las distintas regiones del animal, de acuerdo con las cualidades que cada una de dichas regiones presente y basándose en una escala preestablecida y puesta en práctica por la mayoría de los jurados del viejo mundo. Procediendo así, son examinados y anotados todos los ejemplares. Terminada la apreciación, súmanse los puntos que en conjunto reune cada animal, asignándose el primer puesto a aquel que ha logrado mayor puntuación, el segundo al siguiente y así sucesivamente.

Gallina Wyandotte blanca

No dudamos en recomendar la implantación de este sistema, con el cual tenemos la seguridad de que los veredictos serían considerados unánimemente bien recibidos por todos.

DICK.

CONSULTAS

J. D. W. — Rosario. — La única publicación que se edita en el país, de la naturaleza que le interesa, es la "Revista de Avicultura", debiendo dirigirse, para todo lo relacionado a la misma, al Círculo de Periodistas de La Plata.

J. H.—Capital.—La temperatura reinante favorece la posibilidad de realizar actualmente incubaciones. Siempre que los ejemplares se encuentren vigorosos, puede aprovechar los huevos para incubarlos.

S. N.—Trenque Lauquen.—Para la conservación de huevos recomiéndase la utilización de un sótano libre de trepidaciones y libre, también, de los efectos de los cambios atmosféricos.

A. M. D.—Lanús.—Para que el ave recobre el color rojo en la cresta, concédale libertad diariamente durante unos treinta minutos.

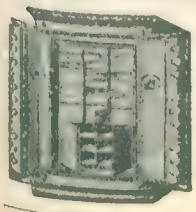
B. F.—Mar del Plata.—Tomamos nota de su pedido, y trataremos en esta sección el punto que indica.

J. M.—San Luis.—Diríjase a las casas anunciadas en esta revista, solicitando folletos de materiales avícolas.

COLMENAS
DE 10 MARCOS
— Y —
ACCESORIOS
PARA LA CRIA DE ABEJAS

Con una INCUBADORA
"ROSEHILL"
Se obtiene el más alto porcentaje de pollitos sanos y vigorosos.
CATALOGOS GRATIS

Goldkuhl & Brostrom Lda. Unicos introductores de las afamadas desnatadoras ALFA - LAVAL **Belgrano, 1138,** Bs. Aires



N. F. VETERE & Cía.

FABRICANTES

De la célebre CAJA DE SEGURIDAD **"LA INVULNERABLE"** SISTEMA VETERE

Premiada con 30 Grandes Premios Internacionales por sus Cajas de Seguridad y Cerraduras

Los Talleres funcionan bajo la dirección del Propietario Comm. NICOLAS F. VETERE

Depósito permanente de cien modelos de Cajas. PIDAN CATALOGO ILUSTRADO

264, BOLIVAR, 264 — Buenos Aires

Señoras y Señoritas!!!

Vuestras dolencias: Metritis,

dolores y desarreglos en el período, leucorrea (flujo blanco), abortos, esterilidad, etc., se combaten con éxito con el ESPECIFICO "Scheid's Ovarin" (líquido). Precio del frasco: $ 4 m|n.

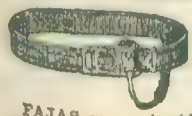
SE VENDE: Droguerías Gibson, Defensa y Alsina; Del Pueblo, Rivadavia 735, Piedras 170; Franco Inglesa, Sarmiento 587, etc., en todas las buenas farmacias del **Interior y de la Capital** y Depósito General, C. Pellegrini 644, Buenos Aires. Folletos e informes se dan o se remiten gratis en sobre liso cerrado pidiéndolos por carta al **Director Julio Valle, calle C. Pellegrini 644, Buenos Aires. En Rosario:** En las Droguerías, y Coll, San Luis 948. **En Montevideo:** 25 de Mayo esq. Ituzaingó. **En Bahía Blanca:** San Martín 223. **En Tucumán:** Laprida 63.

A. C. TAQUINI & Cía.

Remates, Comisiones, Hipotecas, Administración de Propiedades, Compra y venta de Haciendas, Operaciones Bancarias, Seguros, Gestiones ante el Banco Hipotecario Hogar Argentino, etc., etc.

BARTOLOMÉ MITRE, 475 — BUENOS AIRES

Unión Telefónica 3998, Avenida



Hernias - Quebraduras

Reducción inmediata por nuestros BRAGUEROS REGULADORES

Las personas más delicadas pueden usarlos, sin molestia alguna. Reconocidos mundialmente para la cura radical de las hernias. Miles de certificados auténticos de todas partes.

FAJAS para obesidad para hombres y señoras. (Desde $ 10.00 m|n.). **FAJAS** para riñón móvil, línea blanca, descensos uterinos, hernia umbilical y ventral, también para operados de las mismas. Premiadas en la Exposición de Medicina de 1910. Folletos e informes gratis por correo o personalmente.

PORTA HNOS. - PIEDRAS 341. - BUENOS AIRES

JAQUECAS

desaparecen con los cachets antineurálgicos del Dr. DESCHAMPS, cada cajita con un cachet, $ **0.25.**

En todas las Farmacias

Fotógrafos y Aficionados

Hago ampliaciones 50 × 60 a pesos 2.25, 30 × 40 a $ 1.35, 24 × 30 a $ 1.—. Docena postales $ 1.20. Docena retratos albums sobre tarjeta fuerte $ 2.50. Retratos artísticos en tono sepia tamaño 18 × 24 con carpeta, docena $ 10.—. Revelación de placas, retoque de negativos y todo trabajo a precio económicos. Bromuros 50 × 60 retocados a $ 6.50. Rapidez en la entrega.— O. CONLAZO. Humberto I, 2755. (Departamento 4).

LUZ MITRE

LA MEJOR LUZ QUE SE CONOCE

LUZ FUERTE LUZ ECONOMICA

Lámparas de mesa o de colgar con mechero a alcohol común de quemar. Completa en 120 bujías de luz. Vale $ 0.70. Gasta UN centavo por hora. Lámparas incandescentes a kerosene. Calentadores MITRE y repuestos. Materiales y ventiladores para electricidad y repuestos para toda clase de alumbrado. Ventas por mayor y menor. No aumentamos los precios por la guerra.—Catálogo gratis.

E. BONGIOVANNI

MORENO, 2099 — Buenos Aires

(Los dos teléfonos)

San Isidro

Empleados del departamento "Confiterías del F. C. Central Argentino", que concurrieron al pic-nic efectuado en el bajo de San Isidro

ROJAS

Tiradores premiados en el último concurso realizado en el stand del "Tiro General Alvear"

Creaciones "KEPTA"

Perlas "KEPTA" son la joya más elegante.
Garantizamos su absoluta inalterabilidad.

ÚNICO INTRODUCTOR y REPRESENTANTE:

FRÉDÉRIC RELLER

TUCUMÁN 1707
:: BUENOS AIRES ::

Exposición de Ventas: F. RELLER, Tucumán 1707
AL MODELO DE PARÍS, Suipacha 327

Bodas de oro y de plata

De oro.—La de los esposos Richeri-Massa

De plata.—La de los esposos Mañé-García

Jabón "Granja Blanca" Lo mejor para el cutis

MASCHINENFABRIK AUGSBURG-NÜRNBERG A. G.

MOTORES "DIESEL", GRUAS, etc.

A. BORSIG — BERLIN-TEGEL

LOCOMOTORAS, MÁQUINAS FRIGORÍFICAS, etc.

Delegado general:

CARLOS STREMMLER

CORRIENTES, 423 — Buenos Aires — C. Correo 1107

¿Quién quiere contraer matrimonio ventajoso? ¿Quién aspira a la dicha a la alegría, a la salud, a un buen empleo o colocación? ¿Quién anhela ser afortunado en amores, negocios, juegos, lotería, etc.? ¿Quién desea poseer el don de la simpatía, belleza física y moral y conquistar en fin todo cuanto se apetezca? Pida sin retardo el libro:

LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA

que contiene las indicaciones precisas para llegar al ideal vislumbrado que toda persona honrada persigue, y se le mandará donde indique. Franquee la carta con 10 centavos en estampillas e incluya otros 10 centavos para la contestación.

Es GRATIS. No espere a mañana. Escriba en seguida a la

Casa "THE ASTER", Casilla 581 — Montevideo

Historia de la Guerra Europea

DE 1914

por VICENTE BLASCO IBAÑEZ

Ilustrada con millares de fotografías, dibujos y mapas. Se edita en cuadernos semanales.

Mañana se pondrán en circulación los cuadernos Nros. 10 y 11

El enorme éxito alcanzado por la obra lo prueba el hecho de que se agotara inmediatamente la primera remesa. Dentro de pocos días llegará una cantidad de ejemplares, desde el número 1, para atender todos los pedidos.

Se vende en LIBRERÍAS, KIOSCOS y FERROCARRILES

REPRESENTACIÓN GENERAL:

Administración de FRAY MOCHO

¡ADVERTENCIA!

Como Fabricantes Originales del Cordial de Zumo de Limas, preparado de las limas de las Indias Occidentales, y tan bien conocidos como proveedores de una bebida deliciosa, sana y refrescante, los Sres. L. ROSE y Cia., Lda., avisan al público se sirvan tener cuidado contra las numerosas imitaciones que hay parecidas al Cordial ROSE tanto en nombre como en su apariencia en general.

CORDIAL de Zumo de Limas ROSE

LAMPARA A ALCOHOL CARBURADO

ALUMBRADO PORTATIL

La Lámpara a Alcohol Carburado triunfa en todas partes. Es el alumbrado ideal para el campo y casa, que no ha sufrido interrupción ni aumento de precio a causa de la guerra. - - - -

639 agentes en toda la República.

CONVENZASE CON UN ENSAYO PIDIENDO UNA LÁMPARA PRESTADA.

Buscamos donde no los hay.

Pidan catálogo a la SOCIEDAD ANÓNIMA ARGENTINA

LA TEUTONIA, Defensa, 421-29 - Buenos Aires.

En Montevideo: 25 de Mayo 724

CHAMPAGNE MONOPOLE

HEIDSIECK & Cía., Reims

Licor Triplex, Anisette del Vaticano

LICOR GRAND MARNIER

AGUA MINERAL RHENS

Unicos Introductores: **STAUDT & Cía.**

SECCION BEBIDAS Y COMESTIBLES

330, Bdo. de IRIGOYEN, 330

Agencia de FRAY MOCHO

en MONTEVIDEO

18 DE JULIO 914

Ayacucho

En esta localidad se inauguró la sala de primeros auxilios instalada en la comisaría de policía.—En el lunch, y el organizador de aquélla, comisario Neyra

San Antonio Oeste

Familias que efectuaron una excursión al río Valcheta

MASCARAS INFANTILES DE TIERRA ADENTRO

Lorenzo Mateo Fabrés

María Angela Talocchi

Aída Giardili

María Manuela Cristiani

Catalina Melika

Benito Baldich

Josefa Felisa Fernández

¿NO ES USTED FELIZ? LEA!!

Para que usted tenga el dominio de su voluntad y poder vencer en todas sus empresas, y obtener éxito en sus negocios, SALUD, FORTUNA y FELICIDAD, consulte a la célebre profesora de ESPIRITISMO Sra. JULIA V., astróloga de fama mundial, que tiene instalado su consultorio Hipno-Magnético, desde hace años, en la calle Sarandí 229.

Hace toda clase de trabajos en el ESPIRITISMO con resultados positivos. Predice el PASADO, PRESENTE y PORVENIR. Atiende todos los días en su consultorio, y por correspondencia, a los ausentes, enviando estampilla. — IMPORTANTE: No confundan con otras pretendidas espiritistas que publican avisos iguales a éste.

SARANDÍ 229, entre Alsina y Moreno - Bs. As.

GRATIS, completamente GRATIS!!

Se remite un maravilloso libro que enseña a dominar la voluntad y desarrollar el gran poder magnético para tener éxito en la vida y conseguir SALUD, FORTUNA y FELICIDAD.—Es de gran utilidad para SEÑORAS, SEÑORITAS y CABALLEROS.—También se remite el gran catálogo de OBRAS de MAGIA y CIENCIAS OCULTAS.—Pídalo por carta, adjuntando 10 centavos en estampillas para el envío a A. LANGUBA——Apartado 1490, Buenos Aires.

FORTUNA en el juego la tendrán los que consulten a **F. JÁUREGUI. San José 9.**

Por 5 pesos m/n. envío datos precisos e infalibles para ganar en los juegos de azar.

CURA INFALIBLE

en breves días, sin inyecciones ni lavajes, de la blenorragia, gonorrea, gota militar y demás afecciones de las vías urinarias, por antiguas que sean, con los Cachets Antiblenorrágicos "Collazo".

Pídalos en las farmacias y droguerías, o remitiendo $ 6.— a la oficina química y farmacia del Cóndor, Córdoba núm. 884, Rosario.

Gratis mando folletos y demás datos.

¿Quiere usted acertar en la lotería, tener suerte en los negocios y todo asunto? Consulte a la célebre sonámbula señora Zeres.

Consultas desde $ 2, por carta o personalmente, Lavalle N.° 2072. — Bs. As.

"SARMIENTO"

Sociedad Protectora de Animales

Oficinas: TUCUMAN 1661. — Unión Telefónica 5183, Libertad. — Cooperativa 3226 Central.— Consultorio Médico Veterinario: Director Doctor Adolfo Darrós. — Consultas de 10 a 12. — Oficinas: de 10 a 5 p. m.

RECUERDO DE OSTENDE

Una melancólica evocación de los hermosos días del pasado, nos traslada a la hoy destruída Bélgica, representándonos la bellísima playa de Ostende, hoy blanco de los cañones amigos y enemigos, en el feliz momento en que el niño propagandista mundial del exquisito Jabón Reuter se presentó inopinadamente, hace poco tiempo, ante una farándula de alegres bañistas, solicitando formar parte de la deliciosa cadena humana.

—Pero, ¿qué llevas ahí?—le dijo una de las lindas bañistas, reparando en la vulgar valija.

—¿Aquí?—replicó el niño sonriendo.—Aquí llevo la esencia de la juventud, de la belleza, de la salud.

—¿De veras?

—¡No le hagan caso!—gritó la más pizpireta. —Este viene de Hamburgo. Es un "commis voyageur" disfrazado de angelito, para vender cosas falsificadas.

El chico, sonriendo, no contestó nada a la maliciosa alusión y, siempre en silencio, descorrió los pasadorcillos de la valija, que abrió de un golpe.

Un perfume suave, dulce, sugestivo, amoroso, se extendió por el espacio, fundiéndose en las frescas brisas del balneario.

Todas las muchachas, como impelidas por un resorte, se lanzaron sobre el chico, es decir, sobre la valija, que en un santiamén saquearon por completo.

El chico reía, echándoles agua con sus manecillas sonrosadas, mientras gritaba jubilosamente:

—¡Tontas! ¡Si para eso lo he traído! ¡Si ustedes, que son jóvenes, lindas e irresistibles, van a ser mis mejores propagandistas de las excelsas condiciones de mi inimitable Jabón Reuter!

TALLERES HELIOGRAFICOS DE RICARDO RADAELLI. PASEO COLON. 1266 — BUENOS AIRES

NUMERO SUELTO	En la capital.....	20 centavos	EDICION DE LUJO	Número suelto: En la capital.....	40 centavos
	Fuera de la capital.	25 „		„ „ Fuera de la capital..	50 „